



Available on the
App Store

Presonan a coi un guardia rehen na Corsou

**Mas hende
cu bijstand
ta proba
cu nan tin
problema pa
sobrevivi**



Conocido di Polis, Macamba a ser hinca mata na S.N.

**Ultimo
Ora**



“Publicacion tocante estadistica di criminalidad”



**Mando
policial
Arubano ta
aclarea**

“Publicacion tocante estadistica di criminalidad”

Relaciona cu e estadistica di polis, mi por ta hopi cortico. Cuerpo Policial ta registra asistencia, incidente y casonan cu ta bin na conocimiento di polis. E datonan aki ta ser registra den e sistema di registracion di polis. Den practica sa resulta cu datonan sa wordo registra dobel of robes. Door di es-

aki actualmente no ta posibel pa genera informacion estadistico 100% corecto. Pa e rason aki KPA ta bezig pa basta tempo caba pa drecha e sistema di registracion pa asina den futuro cercano por suministra informacion estadistico interpretabel.

E datonan cu KPA a suministra na CBS ta

di 2010 y no ta regarda informacion rafina. For di e datonan aki ta Sali afo cu tin un aumento di e cantidad di registracion. For di esaki no por conclui



sin mas si cu criminalidad (pa locual ta trata volume) a aumenta. Un aumento di e cantidad di registracion tambe por wordo declara door di e disponibilidad di e ciudadano pa haci denuncia y notifica polis, door un maneho di cero tolerancia, door di accion dirigi y intensivo di polis y/of door di registracion dobel den e sistema di polis. Den caso di haci comparacion di es-

tadistica di polis den tempo mester percura pa compara appel cu appel y no appel cu peer. Si esaki no wordo haci claramente un impresion por wordo crea cu e no ta cuadra cu realidad.

Locual mi kier bisa ta cu cifranan di criminalidad nunca ta para riba nan mes. Semper nan mester wordo mira den un contexto social, pa por duna declaracion responsabel.



Protectora di hende muher na Mexico a ricibi menasa di morto

Mexico

Resientemente, Lydia Cacho cu tin un organizacion cu ta Sali na vanguardia di abuso contra hende muher na Mexico, a ser conseha pa bandona Mexico, algun dia atras, cu solamente su pasport den man.

Lydia cacho ta radica pa mas di 20 aña caba na Quintana Roo y awe ta den exterior na

un pais no identifica. Riba conseho di expertonan cu a pone satelitenan sofistica pa e por a haya e proteccion debido, a keda confronta cu e realidad cu e ultimo menasa cu su persona a haya tabata menos di cinco kilometro for di su residencia, na momento cu e menasa aki a drecha. Lydia Cacho un periodista di profesion renombra, ta scirbi

fuertemente contra esnan cu ta abusa di hende muher y tambe di narcotraficantenan y esaki a haci cu den e ultimo temponan aki, su persona ta ser constantemente menasa, y te cu awor aki Lydia Cacho mester a bandona su pais natal, Mexico, na momento cu autoridadnan gubernamental a indica na djele pa e bandona su pais y bai sconde den exterior.



Hincamento



Conocido di Polis, Macamba a ser hinca mata na S.N.

Informacion ricibi cu lo a hinca un tal di Polis, ta indica cu "macamba", di faam awemerdia , mas o Kock, cu cuchiu , cu menos 10 pasa di 1'or consecuencia fatal. Segun informacion cu a caba di ricibi for di vocero policial, ta bisa cu un otro conosido di polis, uno di edad mas hoben, lo a propina e hinca fatal.

Presonan a coi un guardia rehen na Corsou

Curaçao

Un rato pasa a drenta informacion cu varios deteni den e prison di Bon Futuro na Corsou, a coi un guardia como rehen. No ta conoci na e momentonan aki, kiko lo a conduci e presonan aki den Bon Futuro, pa tuma e desicion dramático aki. E situacion ta tenso, pero e tin tur atencion di

Gobierno y tur e instancianan envolvi, cu na e momentonan aki ta na Bon Futuro, pa puerba di convence e detenidonan pa destitui di e idea aki y pa combersa riba e incidente y kiko nan por haci pa soluciona e situacion dramático aki cu ta tumando lugar na Corsou.



RVST por aproba of anula peticion di Gabinete Schotte awe

Curaçao



Un situacion cu ta ser sigui masha di serca serca politiconan na Hulanda, Corsou, Sint Maarten, Aruba y Bess Eilanden, cu ta e caso di Gabinete Schotte a entama contra di e "Aanwijzing", cu Consejo di Ministro di Reino a duna Gabinete Schotte, riba 13 di juli, ultimo, pa nan reglanan cuenta di presupuesto 2012 y otro cuestionan mas cu ta recargada, saneamento di presupuesto actual y esnan anterior cu ta laba den mas di 150 miyon florin, cu mester ser reduci. Premier Gerrit Schotte, no a keda contento cu e aanwijzing aki y a apela na Raad van State di Hulanda, cu lo mester duna un aprobacion of rechasa na e peticion di Gabinete Schotte y cu esaki mester sosode prome cu diabierna awor, ya cu lo tin e reunion di Consejo di Ministro di Reino, cu lo kier trata e caso aki tambe, diabierna awor. Si dado caso lo mester sosode cu RVST,

lo mester dicidi cu eta desapropa e peticion di Gabinete Schotte, esaki lo mester bai atene su mes na e aanwijzing, pa por regla cuenta den cas,



o sea, pone su presupuesto na orden di dia. Observadornan politico na Corsou ta opina cu esaki lo no por ta vigente mas, mirando e hecho cu Gabinete Schotte ta na e momentonan aki demisionario, cu e aanwijzing aki lo mester keda caduca y lo no por tin e preshon mas, manera lo tabata e caso si Gabinete Schotte lo a keda full su periodo di gobernacion y mirando cu esaki no ta e caso mas, nan ta opina cu esaki no ta relevante mas, ya cu na oktober lo sinta otro gobierno.

Onderstand awor ta mas humano den forma di aplica, segun Ministro Michelle Winklaar

Pa hopi aña, nos ciudadano nan cu tabata perde trabao of pa un of otro motibo, mester a aserca departamento di Asuntonan Social, tabata restringi nan mes di haci esaki, debi na varios factornan. Entre otro, e calvario cu antes tabata pasa pa aplica y e tardansa pa haya contesta y hopi biiha e

dicidi si kenta haya y kende no. Pero awor ta un comision ta evalua e peticionnan aki y e proceso lo bai mas liher y mas humano", segun Ministro Michelle Winklaar ta indica. Riba su mes ta motibo pa aplaudi, c u en-

asistencia na esnan den e necesidad pa cu esaki, debi na un of otro motibo mester di esaki, sin mira color politico, credo of religion, ni rasa.

Eta un derecho di tur ciudadano di nos pais Aruba pa bini na remarca pa haya e onderstand aki. Naturalmente, mester tin un procedura, con esaki ta hinca den otro, pa tur e proceso aki cana bon, rapido y humanamente.

Un pabien, sigur na tur esnan envolvi pa trece e cambio aki cu pa decada, tabata mara na color politico, sigur pa por a haya un yudansa di gobiernonan den temponan pasa y cu awe esaki ta algo cu cada ciudadano por aplica, pasobra e tin e derecho pa haya e onderstand aki, sin mas. Masha



inhusticia cu tabata ser cometi contra cierto ciudadano nan, tabata haci cu hopi biaha no tabata aplica mes."Awendia, esaki lo bai bira mas humano, den e forma di e proceso, na unda antes tabata un solo persona ta

berdad e caminda di calvario aki a termina pa hopi cu a sufri, debi na e forma inhumano y descabeya den cierto casonan, aparentemente esaki lo tabata tuma lugar. E ondertsand aki ta deber di cualkier gobierno pa duna

Pabien na su Excelencia Ministro di Asuntonan Social y Cultura y Economico, Michelle Winklaar y su team, pa por duna nos ciudadanonan e honor y cu Gobiernonan tey pa duna un man den momentonan dificil.

Partido MEP ta lamenta ciere di clinica H.O.P.E.

HOPE



Awor e equipo hiperbarico a wordo bendi y ta bayendo Trinidad, y aki na Aruba no s no por duna e tratamento a k i

esaki.

Aruba ta un isla turistico, y turistanan cu kier bin pa buseo lo pensa dos biaha prome cu bishita nos isla. Ademá di turistanan, hopi cuidadano ta hasi uso di e clinica aki, y awor no tin nngun caminda pa bai. Nos ta lamenta profundamente cu falta di vision y falta di atencion pa nos pueblo, a hiba nos te na e punto aki caminda salud di nos hendenan ta wordo neglisha.

Partido MEP a tuma nota cu no a logra yega na un solucion entre dr. Ike Posner di Clinica H.O.P.E. y AZV ni gobierno di Aruba. Manera MEP a trese dilanti na varios ocasion e clinica aki ta

hunga un papel importante den cuido di salud. Patientnan cu sufri accidente den buseo, pero tambe patientnan di sucu y di cancer ta busca tratamiento den e clinica aki.

mas.

Lider di partido di MEP Evelyn Wever-Croes a papia cu dr. Ike Posner. mientras tanto ya AZV mester a manda patientenan pa exterior y e resultadonan no tawata bon. Mien-

tras cu segun dr. Posner a informa Evelyn Wever-Croes, e clinica H.O.P.E. Su resultadonan si tawata bon. E pregunta ta, ken tin cu wordo teni responsabel pa cosnan cu bai robes, pasobra no tin e equiponan hiperbarico na Aruba? Ademá, cu tratamiento di cada pacient den exterior ta costa mas cu locual e clinica ta costa den un anja. Ta sumamente lamentable cu nos dirigentenan riba tereno di Salubridad a sinta man crusa y laga e situacion yega na e punto aki cu Aruba no tin e posibilidad aki mas, y no tin ningun otro alternativa. Minoster di Salubridad mes no a duna ningun splicacion di

Fraccion di MEP lo hasi uso di medionan den Parlamento pa pone Minister Visser bin duan cuenta riba e falta di vision aki, y e falta di compromiso pa cu salud di nos pueblo.

J.H. YEE'S
珍味 Asian Bistro

OPEN
Lunch 12 pm-3pm
Dinner 6 pm-11 pm
EVERY DAY

Located at South Beach Centre
Across from the Radisson | Tel: 586-3888



“Boso ta lidernan grandi cu ta trece claridad unda tin securidad”

Na Aruba Holiday Inn a tuma lugar, apertura di e siman di JCI unda senadornan di 11 pais ta participa. Aruba ta huesped di e evento aki cu ta wordo yama “E encuentro” y cu ta conta cu presencia di senadornan di America y Caribe.

E tema di e siman aki ta “Turismo, Comercio y Amistad”. E Presidente di ASAC (Association of Senators of America and the Caribbean) sr. Ray Brathwaite a hiba un discurso cortico den cua el a muestra su aprecio pa Prome Minister, kende a asisti na e

evento apesar di su agenda cu ta yen. Tambe el a elogia e hecho cu e gobierno aki ta yuda financieramente famianan den dificultad pa por manda nan yiu scol. Prome Minister Eman como invitado special a tene e discurso di apertura. Despues di a yama tur hende

cu a bin di diferente parti di mundo bon bini, Eman a bisa nan cu nan estadia na Aruba ta un combinacion di compromiso cu nan trabou pa Jaycees y tambe e compromiso cu nan a haci como sernan humano comprometi, sea cu nan ta miembro of no di JCI.

iStore
ARUBA

**Available
now!**

iPhone 4s

Dual-core A5 chip.
8MP iSight camera.
iOS 5 and iCloud.
And introducing Siri.

It's the most amazing
iPhone yet.

**Open From: Monday till Saturday
From 9am to 6pm**



Find us on
Facebook

www.facebook.com/istoreaua



Authorized Reseller

Tormenta Tropical Isaac ta creciendo



Na e momentonan aki, tur wowo ta riba e tormenta tropical Isaac cu ya ta drentando de Caribe y ta menasando isla di Sint Maarten, Puerto Rico, Republica Dominicana y Haiti cu lo haya segun indicacionnan, fuerte awacero y inundacionnan.

Despues Isaac lo por bolbe coi forsa y sigui pa Sur Florida y haci dañonan si e sigui crece den forsa di biento y awacero torenial fuerte, manera ta e caso awor aki. Sint Maarten ta prepara

pa Isaac, despues di basta tempo no ta tin nada serio pa loke ta tormenta tropical den nan area. Isaac ta move riba 18 miya pa ora y bientonan fuerte te cu 45 miya pa ora y ta dirigiendo su mes direccion west. Sur di Florida lo por haya entrada di Isaac pa dialuna otro siman segun expertonan meteorologico ta indica na Merca, cu ta sigui paso a paso di e tormenta tropical, Isaac aki. Nos lo sigui monitor Isaac den e proximo dianan aki.

Radisson ta reconoce excelencia y liderasgo

Durante un encuentro festivo cu a tuma luga recientemente den e Grand Caribbean Ballroom, Radisson Aruba Resort Casino & Spa a reconoce e tantisimo contribucionnan cu a wordo haci pa e coleganan cu a duna e miho prestacion. E

Luna pa e luna di Mei, Nolfort Valencia di Engineering a trece hopi idea positivo y sugerencia na e mesa, pa loke ta maneranan pa aumenta e resultadonan di su departamento y e eficiencia di e sistemanan den e edificionan. Resolviendo tur



Liderazgo

e luna di Juni: Jose Miguel Alcántara, Engineering; y Marilu Erasmus, Sunset Grille.

Como ganador di e titulo di Supervisor di e Di Dos Cuartal, Helena Dake di Accounting a haci un tremendo tr a b o u

den mantene e cuentanan cu e ta encarga cune, demostrando conocimiento profesional y tremendo habilidadnan di servicio di cliente. Sin miedo pa enfrente retonan nobo, Helena a distinguí su mes entre e otro nominadonan di e di dos cuartal: Frans van Vught, Landscaping; y Soraida Werleman, Housekeeping.

Tur ganador y nominado a wordo presenta cu un bunita certificado di aprecio y regalonan ofreci pa Gerente General Willem Plegt y su ekipo di maneho. Aki por mira algun momento di e celebracion, premiando e spirito di "Si, Mi Por" cual ta wordo demostra pa e coleganan na Radisson.

ceremonia di cuartal, acompaña pa un lunch delicioso prepara pa e ekipo culinario, ta premia certificadonan di excelencia na empleadonan y supervisornan cu a demostra un conducta y logronan cu a merece elogio publico y reconocimiento. Como Ganador di Colega di e Luna di April, Brigitte Hernandez di Banquets a demostra su voluntad pa yuda, y traha duro, sin importa e cantidad di ora, cu e miho interes di e compania den su curason. Creativo y orienta riba servicio, Brigitte a ricibi top honornan ora el a wordo nomina cu otro candidatonan pa e titulo di Colega di luna pa e luna di April: Edwin Tromp, Engineering; Adriana Herran, Beverage; y Jairo Maduro, Guest Services. Como Ganador di Colega di

asunto cu el a encontra, Nolfort su actitud positivo a haci cu el a gana e titulo codicia, ora el a wordo nomina pa Colega di Luna pa e luna di Mei, hunto cu Kimberly Ruiz, Housekeeping; Ternura Ortin, F&B; y Kimberly Akins, Front Office. Como Ganador di Colega di Luna pa e luna di Juni, Omar Castañeda di Housekeeping a asumi hopi tarea pafo di su descripcion regular di trabou, completando tur trabou adicional na ora y segun exigencianan. Un colega cooperativo kende nan por conta riba dje, Omar a sobresali riba tur e otro Nominadonan pa Colega di Luna pa



Lo bini cambionan na e rotonde na Airport pa alivia trafico

Trafico



demasiado congestiona riba cierto oranan, specialmente merdia na e rotonde aki dilanti di nos airport. Director di DOW, Jossy Figaroa, a trece dilanti cu lo bai haci cambionan cu lo keda anuncia pa fin di e siman aki y na unda lo ta spera cu e cambionan aki, lo bai alivia cierto oranan di merdia pa atardi, na momento cu turistanan ta bai airport pa coi nan avion di regreso pa nan destino y cu awor aki a keda demostra di ta un problema serio y na unda varios turista a perde-



Ta basta simannan caba cu tur dia tin reclamo di parti di nos automobilistanan, pero awor a uni nan mes na e critica di e fluho lento di e trafico den e rotonde serca di Airport, cu ta trece tardansa, gerencia di airport y tambe turistanan cu a perde nan vuelo di regreso, debi cu e trafico ta

nan vuelo di regreso. Entre otro segun informacion ta muestra cu lo bai cambia e fluho di trafico cu ta bini di direccion San Nicolas y manda e trafico aki, hunto cu esun cu ta bini di Simeon Antonion y vencindario

pa pasa via Wayaca Residence. Enberdad ta di spera cu e alivio bini pronto, ya cu esaki desde cu ela inicia, a para bira un calvario pa nos comunidad completo cu ta haci uso di e rotonde aki na Airport.

"PINOCCCHIO"
Kerkstraat #146 - Tel: 482 2246

Nos ta huur tent di diferente tamaño, tambe nos ta huur mesa cu stoel

Tel: 582-2266 / 564-1977

DRAGON
CD & ELECTRONICS

Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 16.30

Vacation Special

Samsung S2 Afl. 1.050.00	iPhone 4S Afl. 1.275.00	BlackBerry 8500 Afl. 410.00

Also: iPhone 4, Samsung S, Samsung N900, BlackBerry Torch, Bold2, Bold 9, 9700, curve 9300, curve 9210, 9130 and more
Hp Laptop 17.6" 4GB 320GB Intel i5, Afl. 599.00
Hp Laptop 15.6" 2GB 250GB Intel i3, Afl. 420.00
Hp Ink cartridges, Universal laptop adapters etc.

Sales, repair and accessories for all BlackBerry models and other cell phones.
Unlock, reset, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc...
Also repair of: iPhone, Nintendo ds, playstation, Xbox 360, Wii etc...

Temporada di yobida ta den porta y GKMB tin plan pa criadero di Dengue



Despues di a pasa un temporada di segura e ultimo dos lunanan aki, GKMB a tuma nota cu e container index pa cu e sanguranan a baha basta te na 4% mientras PAHO ta midi 5% riba di esaki ta peliger segun sr Roque Dirks di GKMB. Manera cu awa cuminsa yobe e index ta bay subi y GKMB tin un plan pa combati cune y ataca e asunto di sangura di Dengue di criadero. Cu esaki GKMB ta pidina e comunidad mes pa

duna un man wak rond di nan cas pa no tin nada cu ta wanta awa y por bira criadero di dengue y si e comunidad tambe duna un man esaki por duna un peso menos cu nos por drenta temporada di awacero sin ningun problema.

Durante full aña, GKMB ta bishita e casnan cu semper

y ta controla esakinan y Aruba tin miles di regenbak y segura cu tin pisca den nan y hendenan cu ta wak cu nan no tin pisca den nan regenbak ta bon pa yama GKMB y nan lo bin cu nan propio pisca. Te asta na apartamentnan y hotelnan ta tene e controlnan full aña pa wak e situacion di awa cu ta para. For di September lo bay cuminsa sali y controla tur e santanan, ya cu aña pasa diferente persona tabata keha di e criaderonan cu tin den e santananan rond di nos isla y lo bay bin cu diferente recomendacion y trata esaki pa elimina e criaderonan.



tin problema pa cu criadero di Dengue



Marcia Mello a realisa photoshoot na Renaissance Aruba

hunto a forma un producto final excepcional. Renaissance Island un bes mas a sa di briya cu su beyesa natural brindando un bista

di atencion internacional cu otro bunita photoshoot realisa riba Renaissance Island. Di e forma aki Aruba ta sigui haña promocion internacional cu ta contribui den forma positivo na crecimiento di nos turismo. Renaissance Aruba Resort ta gradici Marcia Mello y si crew pa scoge Aruba y Renaissance Aruba Resort como e destinacion ideal pa realisa e photoshoot pa nan siguiente edicion di Marcia Mello Magazine.



Diseñador Brasileño Marcia Mello no ta un persona desconoci den e mundo di moda. For di e hende muhe cu ta desea un apariencia elegante te esun mas sexy, Marcia Mello ta brinda diseñonan excepcional pa tur smaak. Recientemente e crew di Marcia Mello a bishita Renaissance Aruba Resort pa realisa un photoshoot riba e bunita Renaissance Island pa nan siguiente re-



vista.

E revista di Marcia Mello ta figura e ultimo den moda moderno, activo y elegante. Entre esunnan cu ta haci realisacion di e revista aki posibel ta productor ehecutivo; Guilherme Serrano, fotograf profesional; Fernando Louza y modelo profesional Brasileño Nataniel Ribeiro, cu ta traha cu agencianan na New York y Milan. Loke cu a pone e toke extra riba e diseñonan presenta den e photoshoot aki ta e localidad exotico cual

tropical sin igual cu a pas perfecto cu e ideologia di e diseñador. Pa Renaissance Aruba Resort tabata un placer pa brinda hospedahe na e stilista, artista di makiyahe, productor y modelo, cu ademas di dianan di trabou duro a sa di disfruta di un estadia tremendo y confortabel.

Nos dushi isla un bes mas ta centro



OROCASH®
COMPRA Y VENTA

Prestamo riba cualkier articulo, manera **ORO, Auto y Aparatonan Electronico** y cualkier articulo pa cu bo tin balor.

Purba bo mes!
Bin cerca nos!

HABRI 7 DIA DI SIMAN

8:00 AM a 10:00 PM Telf: 582.49.89

Av. Alo Tromp Nro 2 Edif. Kini kini Oranjestad, Aruba



DenNoticia.com

Sport



Bartolo Colon gets 50-game ban



OAKLAND, Calif. -- Former Cy Young Award winner Bartolo Colon of the Oakland Athletics was suspended for 50 games Wednesday after testing positive for testosterone.

Major League Baseball made the announcement one week after All-Star Game MVP Melky Cabrera of the San Francisco Giants was suspended 50 games for a positive test for the same substance.

"I apologize to the fans, to my teammates and to the Oakland A's," Colon said in a statement released by the players' association. "I accept responsibility for my actions and I will serve my suspension as required by the joint drug program."

Colon will miss the final 40 games of the regular season and the first 10 games of the postseason if Oakland advances that far. Any remainder of the suspension would be served

in a future season, if Colon signs another major league contract. "It's a shock," Oakland reliever Grant Balfour said. "He's a guy that we're definitely relying on right now. I guess you could say it's bad timing any time, but especially now."

Oakland, which hasn't made the playoffs since 2006, began Wednesday a half-game out in the AL wildcard race. The 39-year-old pitcher is 10-9 with a 3.43 ERA in 24 starts this season, his first with the A's, and has a 171-122 record in 15 big league seasons. A two-time All-Star, he won the 2005 AL Cy Young Award after going 21-8 for the Los Angeles Angels.

Colon will lose the remaining \$469,945 of his \$2 million base salary this year. He also has earned \$750,000 in performance bonuses based on starts and \$150,000 based on innings, which is not impact-

ed. Thursday's start would have earned him another \$250,000, and the suspension will cost him the chance to make \$850,000 in additional bonuses based on innings.

"The Oakland Athletics are disappointed to learn of today's suspension of pitcher Bartolo Colon," the team said in a statement.

"The organization fully supports Major League Baseball's Joint Drug Prevention and Treatment Program and its efforts to eliminate performance-enhancing substances from our game. Per the Basic Agreement, the A's will have no further comment." Five players have been suspended this year under the big league drug program. San Francisco reliever Guillermo Mota was penalized 100 games in May following his second positive test, and Philadelphia infielder Freddy Galvis and free agent

outfielder Marlon Byrd were suspended 50 games each in June.

Colon had been thankful to get a second chance with the A's. His 10 wins are his most since his Cy Young season. Colon has credited a stem-cell procedure two years ago for saving his career. He had fat and bone marrow stem cells collected and injected into his troublesome right elbow and shoulder in an innovative and unproven technique. Colon had no idea how it would turn out, but he responded and spent 2011 with the Yankees. Colon signed a \$2 million, one-year contract last month to join a rotation that lost two top pitchers this offseason. All-Star left-hander Gio Gonzalez got traded to the Washington Nationals, while Trevor Cahill was dealt to the Arizona Diamondbacks. Closer Andrew Bailey is also gone,

sent to Boston in late December.

The Bay Area had already been shocked at the suspension of Cabrera only a week earlier.

"Two guys -- that's why they've got the policy, I guess," Balfour said. "The guy may be innocent. You just hope there's some mistake there."

The A's weren't interested in discussing Colon's situation as they try to return to the playoffs for the first time since being swept by the Tigers in four games of the 2006 AL Championship Series. Oakland did welcome back starting left-hander Brett Anderson in Tuesday night's win over the Twins following a 14-month absence because of Tommy John elbow ligament replacement surgery.

"That suspension has nothing to do with me," outfielder Coco Crisp said.

Stephen Strasburg strikes out 10 as Nats take 7-game lead over Braves

-- Because the Washington Nationals have an innings limit for star right-hander Stephen Strasburg, there aren't many starts left in his remarkable season.

On Tuesday night, Strasburg ignored that talk and weathered his first major league rain delay, striking out 10 and allowing one run in six innings for his 15th win as the Nationals beat the Atlanta Braves 4-1.

For weeks, the impending shutdown of Strasburg (15-5) has been the talk of baseball and though the Nationals haven't said exactly what their limit is, it's thought to be between 160 and 180 innings. After this start, his fourth straight win, when he allowed four hits and walked one, he has thrown 145 1/3 innings.

"It's funny. Nobody talks to me personally about it. Obviously, I can either scour the Internet or watch all the stuff being said on TV or I can just keep pitching and watch the Golf Channel, I guess," Strasburg said.

Talk of his innings limit overshadowed discussion of the NL East race. Washington's win gave the Nationals a seven-game lead over second-place Atlanta, their largest of the season.

"Eight would be better," manager Davey Johnson said.

Had the rain delay exceeded an hour, Johnson said he would not have let Strasburg return to the game. Strasburg had allowed two hits and struck out four when the 51-minute delay began.

"I didn't like the way he was throwing, so I wanted

him to go back out," Johnson joked.

"It was just a dominant outing. He had a good idea of what he wanted to do -- and he was doing it."

The Braves have lost four straight, and if they lose Wednesday, they will leave town with an eight-game deficit.

"It's not the end of the world. We've got 40 games left or whatever it is," Atlanta starter Paul Maholm said.

"We've got to take care of our business and come in tomorrow and expect to win. As long as we play well, we win series from here on out, I think the last couple weeks will be fun."

Though the Nationals have baseball's best record, Strasburg isn't relaxing.

"Job isn't finished. It's still August. We're still focused. We're trying to win as many games as we can," Strasburg said.

He isn't treating his final few games as his personal playoffs, he said.

"They're regular season. I'm going to keep pitching. I'm in it with these guys for the long haul," Strasburg said. Strasburg struck out Michael Bourn to begin the game and struck out two in the second. After he struck out Maholm and Bourn fled to left, the rain came. When the game resumed, Strasburg caught Prado looking to end the third inning.

Atlanta catcher Brian McCann was impressed with Strasburg before -- and after the delay.

"I thought he was better," McCann said. "He had his stuff going tonight. He had



all three of his pitches going, his location was on."

Strasburg struck out two more in the fourth, and in the fifth, fanned Juan Francisco, Paul Janish and Maholm to give him 10.

It was the fifth time this season Strasburg had struck out 10 or more. His career high is 14, which came in his debut on June 8, 2010.

"Each outing, each inning, he's learning more about what he wants to do. He's controlling what

he wants the catcher to do more. It's fun watching," Johnson said.

In the sixth, Bourn grounded out. Prado doubled and Jason Heyward singled. Prado scored on Freddie Freeman's sacrifice fly to center. After Heyward was tagged for the third out trying to advance when a pitch got away from Jesus Flores, Johnson shook Strasburg's hand when he reached the dugout.

Drew Storen, Sean Bur-

nett and Tyler Clippard each threw a scoreless inning. Clippard pitched the ninth for his 28th save in 32 opportunities.

Ian Desmond hit a two-out homer in the second off Maholm (11-8). It was his 19th of the season -- and second in two nights.

Flores hit a three-run home run in the fifth for a 4-0 lead.

Maholm threw seven innings, allowing four runs and seven hits, walking one and striking out six.

Billy Hamilton breaks steals record

PENSACOLA, Fla. -- Cincinnati Reds minor leaguer Billy Hamilton bolted to his record 146th stolen base of the season and kept running Tuesday night, swiping four in the first game of a Double-A doubleheader.

Hamilton added his 147th steal in the final inning of Pensacola's 4-2 loss to Montgomery. Hamilton stole 104 in the first half of the season with Class A Bakersfield, then was promoted to the Southern

League.

Hamilton broke the record for steals by minor league teams affiliated with big league organizations set by Vince Coleman in 1983 with 145 for Macon in the Class A South Atlantic League.

The modern major league record was set by Rickey Henderson with 130 in 1982.

Hamilton single-handedly has more steals than any major league team; the Miami Marlins lead the

majors with 121 steals this season.

Hamilton stole second base in the first inning, then swiped second and third in the third inning to eclipse Coleman's mark. Hamilton made a headfirst slide for the record-breaker and Pensacola manager Jim Rigglesman, who was coaching third base, gave him a hearty handshake as the crowd rewarded the speedster with a standing ovation.

Hamilton's teammates came out of the dugout to applaud him. Ryan LaMarre, who was batting

at the time for the Blue Wahoos, came down the third-base line to congratulate him.

The 21-year-old Hamilton has been caught stealing 33 times this season. He has forced many errors and balks while on the bases.

Hamilton has played 121 games this year. Coleman played 113 games during his record-setting season and was caught stealing 31 times.

At both minor league levels combined, Hamilton is batting .317 with a .417 on-base percentage.



MLB Standing

EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
NY Yankees	52	51	.585	-	39-24	33-27
Tampa Bay	48	55	.553	4	33-28	35-27
Baltimore	67	56	.545	5	32-29	35-27
Boston	59	64	.480	13	29-35	30-29
Toronto	56	66	.459	15.5	31-30	25-36
CENTRAL	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Chicago Sox	67	55	.549	-	34-26	33-29
Detroit	65	57	.533	2	35-25	30-32
Kansas City	55	67	.451	12	26-33	29-34
Cleveland	54	69	.439	13.5	30-29	24-40
Minnesota	51	71	.418	16	24-37	27-34
WEST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Texas	71	51	.582	-	37-23	34-28
Oakland	66	56	.541	5	38-27	28-29
LA Angels	63	60	.512	8.5	33-29	30-31
Seattle	60	64	.484	12	32-30	28-34



EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Washington	77	46	.626	-	36-23	41-23
Atlanta	70	53	.569	7	36-29	34-24
NY Mets	57	66	.463	20	28-32	29-34
Philadelphia	57	66	.463	20	27-34	30-32
Miami	57	67	.460	20.5	29-31	28-36
CENTRAL	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Cincinnati	75	49	.605	-	41-22	34-27
Pittsburgh	67	56	.545	7.5	37-23	30-33
St. Louis	66	56	.541	8	38-26	28-30
Milwaukee	56	66	.459	18	37-28	19-38
Chicago Cubs	47	75	.385	27	30-28	17-47
Houston	39	84	.317	35.5	27-35	12-49
WEST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
San Francisco	68	55	.553	-	35-26	33-29
LA Dodgers	67	57	.540	1.5	33-27	34-30
Arizona	62	61	.504	6	31-28	31-33
San Diego	55	70	.440	14	30-32	25-38
Colorado	48	73	.397	19	26-39	22-34

KIA a bira sala di corte ayera pa trata caso contra Gobierno

KIA

Ta casi nunca cu un caso cu lo mester ser trata den corte ta ser trata den prison mes, manera ta e caso di ayera, na unda Huez a dicidi di tene e caso di e 13 presonan contra di Gobierno den KIA mes y asina ey comb-

cion cu nan a comote contra nos leyman y awor ta sinta nan castigo, ta hendenan sea a drenta ilegal of biba aki y ta haya un oportunidad na nos isla y ta comete fechorianan cu ta pone nan cai den man di husticia y cu na su turno ta condena esakinan. Ora tende cu mayoria di e presonan aki ta keha cu e condicion cu nan ta den no ta bon, pasobra



erti prison den un sala di corte pa cuater ora, cual tabata e duracion di e caso specifico aki. E 13 presonan aki cu sigur tin nan derecho pa expresa nan desaprobacion di loke nan ta manifesta cu ta pasando den KIA y esaki ta demostra tambe cu nos tin un democracia bibo cu ta ser hiba den nos sistema hudicial y constitucional. Mayoria di e presonan cu ta cumpli cu e viola-

e murayanan e pleister lo ta cai, cuminda no ta bon y forma cu nan ta ser trata lo ta inhumano y na final di cuenta ta reta nos Gobierno cu ta crianan y defacto cu ta nos pueblo cu mester paga por lo menos alrededor di 150 florin pa dia na gastonan di cuminda, awa y bon facilidad pa nan eherce nan gimnasia y otronan mas cu ta conduci na incremento nan gasto

di nan estadia den KIA. Mayoria di e presonan aki no ta Arubiano y ta hendenan cu a bin aki pa comete fechorianan y nos mester paga pa nan biba, "Lekker". Mayoria di e presonan stranheronan aki ta bin viola nos leyman y na mes momento nan ta perhudica nos yuinan cu e trecemento di droga, ya cu mayoria eyden ta sera pa asunto di droga y riba dje nan kier tuma nos haci y esaki, nos politiconan mester trece cambio den Parlamento, na unda bini cu un sistema di cooperacion cu e paisnan bisiaña, cu manera sentencia e hendenan aki, manda nan bai sinta nan castigo na nan pais y e ora ey nos ta mira tur e bagamunderianan aki lo termina. Nos sentencianan mester ta mas rigido contra e hendenan aki cu ta comete infraccionnan serio. Aumenta castigonan y di e forma aki



esnan cu kier pensa pa bin aki, por ehempel pa pasa droga lo sinta castigonan pisa. Opinion den comunidad ta indica cu si enberdad cosnan ta asina malo, manera e 13 presonan aki ta pretende, pidi pa bai boso pais bek pa sinta castigo ayanan, sea Venezuela, Colombia of cualkier otro pais den Latino Americano cu nan ta bini y nan lo rechasa e ideanan aki, ya cu aki so por biba dushi, haya abogado defendenan y peunlo ta paga y biba na grandi.

Na paisnan cu ta mayoria na Latino Americano, presonan ta gepak den un cel chikito, cu mas di 60 preso hunto y un

buraco pa hasi nan necesidad, nan famia mester trece pasta di djente, skeiro di djente, cuminda, habon y otro cosnan mas cu aki nan ta haya por nada, ya cu ta nos ta paga.

Nan huicio ta tarda añanan largo pa ser procesa y nan no tin ningun derecho di protesta y nan pais tin democracia, pero nan como preso ta perde tur derecho y nan ta biba den condicionnan inhumano precario, compara cu e hotel di 5 strea yama, KIA!

Ken ta bai paga tur e gastonan di e modamento di corte pa KIA, ayera cu a dura cuater ora y tur e abogadonan involvi? Nos Pueblo atrobe!!!



Según Booshi Wever:

Mas hende cu bijstand ta proba cu mas hende tin problema pa sobrevivi

Cu cierto strañesa mi a tuma nota di e spliacion y hustificacion di ministro presidente Mike Eman- apoyá pa ministro Michele Winklaar: "proceso ta mas humano" - pa e aumento di bijstand (onderstand). E declaracionnan di ambos ta atribuí e crecimiento di e cantidad (di hende cu bijstand) na e hecho cu hende lo NO tin e temor inicial(e

"drempel" (psicológico) mas pa haci e petición pa bijstand.

Den cierto caso e "drempel" ey, ocasioná tambe pa un sentimiento di vergüenza, di berdad lo por a stroba un hende di a aplica pa e bijstand.

Pero, pa un persona yega na e decisión pa aplica pa bijstand, SEMPER ta su posición financiero cu a

hibé te den e extremo ey!

Den otro palabra e aumento den e cantidad di hende cu ta cobra bijstand, na prome lugar a wordo ocasioná pa nan situación financiero, mayoría vez pa motivo cu nan NO tin trabao, sea pasobra e compania a sera, of pasobra e maneho di e gobierno aki a haci cu ela perde su trabao na un stranhero.

Prince Harry gara den trahe di Adam na Las Vegas



Na e momentonan aki tin fotonan desnudo di Prince Harry ta circulando riba website di TMZ, na unda por mira den kamer di e hotel di Prince Harry na Las Vegas, Nevada, na unda ela tene un fiesta sin paña.

Clarence House, vocero di Prins Harry di Inglatera, cu ta e di tres den rij pa e trono di Inglatera a duna di conoce cu e fotonan aki ta original, pero no kier a duna ningun comentario referente e hecho aki.

Na e mesun fiesta aki tabata presente, Ryan Lochte, kende a competi den landamento na e weganan Olimpico na Londres.

Cas Real na Inglatera no a duna ningun reaccion na e sucedido aki.

Ronald Staring y Jennelaine Vrolijk ganadornan di General Store 10k

Coremento



sigui pa Jerson Ar-ends den un tempo di 1:01:39. Esaki tabata un final hopi preta entre e dos canado nan aki. Na di tercer lugar a jega Luis Hunt den un tempo di 1:03:05, sigi pa Mario Croes d e n 1:03:16 y na di cinco lugar a termina Juan Tromp cu un tempo di 1:04:03.

Diadomingo 19 augustus a tuma lugar e 2nd General Store 10K. Esaki a start sali pa 6'or di mainta for di dilanti General Store/ Do It Best na Savaneta, unda tur coredo y canado nan a cuminsa cu nan reto di 10K. Ronald Staring ta e prome coredo masculino cu a pasa e finish line dilanti General Store Camacuri den un tempo di 0:37:24, poniendo

un tempo record riba e ruta aki, cual tabata riba nomber di Jose Alberto Maduro cu a core esaki aña pasa den un tempo di 0:39:44. Na di Segundo lugar a jega e hoben Jean Andrew Fingal den un tempo di 0:38:21, drechando su tempo di aña pasa cual tabata di 0:42:45. Y na di tercer lugar a termina Joal Maduro den un tempo di 0:40:00

E prome coredo femenino cu a pasa e finish line a resulta e hoben Jennelaine Vrolijk den un tempo di 0:46:03. Na segundo lugar a termina Melissa Pizzorni den un tempo di 0:48:40 y na di tercer lugar a termina Monica Brinkenberg den un tempo di 0:50:33. Sigfried Godoy ta e prome canado masculino cu a termina den un tempo di 1:01:38,

Den categoria di canado femenino a termina na prome lugar Filomena Paesch den un tempo di 1:09:20, sigi pa Liza Geerman den 1:16:10 y Chichi Tromp cu un tempo di 1:17:54. Na di cuater lugar a termina Omayra Harms cu un tempo di 1:18:20 y na di cinco lugar Irma Dirksz den 1:19:45.



Curiosidad ta e mihor maestro den bida

Nos grandinan tin un palabra ta bisa cu curiosidad ta e mihor maestro den bida. E foto di dos criatura inocente ta muestra di esaki,

na unda den un forma abierto y sincero ta demostranan curiosidad na un forma inocente.



Ayera riba Rooseveltweg algu prome ku yega e bogt banda di Grot di Hato tabata tin un aksidente ku a hala

hopi atenshon. Den prome informe ta mustra ku un bus grandi di ABC tabata bayendo direkshon Hato i dor di kaminda ku tabata slep despues di un tiki awaseru, e Bus grandi aki mester a slep na momentu ku a wanta un break.

E slepmentu aki no tabata kontrolabel i e vehikulo grandi aki a bai dal den banda di un truk basta grandi ku ta kue entre otro Santu. Destruksion grandi-

Aksidente riba Rooseveltweg a hala hopi atenshon



simo a keda registra i mester a manda personal di ambulans di GGD pa yega na e sitio pa asina atende ku primeramente e dama

ku tabata kore e konvoi i 2 pasahero mas ku tambe a sali leshona. E dama shofur a keda transporta pa poli pa tratamentu mediko avansa.

Outoridadnan a detene dos ladron di Babas



Kontinuando ku e kaso kaminda ladron nan a horta varios artikulonnan elek-

troniko na e negoshi Babas, otoridadnan a logra detene un homber i un dama ku ta

meti den e kaso aki. Mas atardi team di ploeg 5 a bai den Frederickstraat i a hasi un entrada hudisial kaminda a konfiska television lcd pa asina hasi mas investigashon rondo dje kaso aki. Uni tur por a korda ku a detene e prome sospechoso kaba den e siman aki



manera korant Nobo a saka i ku despues a hasi entrada hudisial den Koningstraat, awor 2 sospechoso mas a keda detene. Ploeg 5 ta sigi ku e investigashon nan



Extra ta bai analisá kontrato WEB - Ecopower

A FIRMA SIN INVESTIGÁ BON

Ibi Thomas 35 aña na Divi



Ibi Thomas a haña un selebrashon di sorpresa grandi na Divi Flamingo Beach Resort momentu ku el a pasa pa saludá. Manager di rekuerso humano, Marelva Soliano, delantá a prepará Ibi su regalunan, kèsh, sertifikado, trep pa dos pa Aruba i hopi mas, pa su 35 aña di labor na e resort. Ibi a kuminsá traha na Golden Trader Bar na 1977 ta Divi kaminda awe ta entrada prinsipal i a move pa Flamingo Nest, Chibi i Calabas. Paul Maduro a hasié hefe bartender. Desde e momentu ei e tabata solamente dediká komo mentor pa hopi trahadó i mester bisa ku e ta un leyenda den e tim di Divi. Riba e foto Ibi Thomas rondoná pa su koleganan.

GRÁTIS pa Un i Tur!

Yama 5min pa



Colombia
i papia e siguiente
10min Grátis



DigiCel



tempo
Flexible MANPOWER

No perdé Tempo,
yama Tempo

Buska riba nos website
nobo
www.tempobonaire.com

Royal Palm Galleries
Kaya Grandi 26 B
717-3011
info@tempobonaire.com

HAIR

Kaya:
Dr.J.Gregorio
Hernandez
45a



Llama para tu cita.
Lunes a Viernes
Llamada desde
las 6 a.m.>>>
Tel: 788-2228 o 529-2228
SERVICIO RAPIDO
Desde \$8



Hair kabei

CityShop
Go Inverter Air Conditioner



Spar
35% Riba
Bo Factura
di Koriente

A FIRMA SIN INVESTIGÁ BON

KRALENDIJK—Extra a logra pone man riba e kontrato ku WEB a firma ku Ecopower Bonaire BV. Den e rapòrt aki tin tur e puntonan ku kua WEB e Ecopower a bai di akuerdo. Richard N. Hart a firma pa Bonaire Holding Maatschappij NV (managing director WEB NV), miéntras ku Ramonsito Th. Booi a firma komo Chairman Supervisory Board WEB NV, presidente di hunta di komisario. E kontrato ta na hulandes. Tur kos ta mostra ku nan a firma sin ku tabatin un bon investigashon promé di loke nan a firma.

Promé ku bai den e kontrato, lo ta bon pa sa kiko a sosodé promé ku a firma e kontrato. Pasobra semper promé ku firma sierto kontratonan grandi asina, mester tin hopi investigashon i deliberashon pa sa ku tur kos ta na nan lugá. Extra a buska pa sa kon a yega na un kontrato asina i kiko ta e kosnan ku un kompania mester hasi promé ku firma un kontrato ku ta mara un kompania di utilidat asina importante manera WEB.

Na promé lugá: ken ta karga e responsabilidad pa e kompania? E promé responsabilidad ta sintá serka e gerensia ku ta representá e kompania tantu paden komo pafó legalmente. Despues ta haña esun ku tin e parti di kontròl, ku ta e hunta di

komisario, komo último bo ta haña e akshonistanan ku ta instruí maneho di e kompania. Si un kos no tabata bon den e kontrato, tur tres ta responsabel, tantu e direktor, komisarionan tambe i e akshonistanan ta responsabel pa loke na final ta keda firmá. Si tin un fayó manera awor, ta nifiká ku ningun di e tresnan menshoná no a aktua segun bon gobernashon.

DISPUTA

Basta dia tabatin papiamentu i komentario ku tin un disputa entre WEB i Ecopower, i ku WEB no ta paga Ecopower tur e kuantanan ku nan ta presentá. Tur hende ta kòrda e blackout ku Boneiru a pasa den. E kaso a kana te ku awor tin un sentensia di arbitrahe. Esaki no ta nifiká ku den e fayó presentá ta enserá ku mester kambia i/òf ahustá e kontrato. E kontrakt t'ei, anto ta partidonan a duna diferente interpretashon na e klóusulan. No por a haña otro i e skohe pa bai un arbitrahe.

Extra a purba pa haña sa kiko mas mester a hasi promé ku a yega na firma un kontrato ku ta asina devastador pa e kompania. Tambe Extra ta purba di splika paso pa paso kon e kosnan a kana, te ku a yega na e kontrato, i kiko ta e

kosnan ku mester pa hasi kambio den maneho di un kompania, i kiko mester hasi promé ku firma.

Extra a komprondé ku riba òrdu di e akshonistanan, gerensia a separá e kompania na dos, esta produkshon i distribushon. Si ta asina esaki enbèrdat a sosodé, ta robes, pasobra na e momentu ei e akshonistanan ta inkompetente pa hasi esaki. Extra a buska pa haña, òf si tin e dekretonan nesario pa a duna e òrdu, pero no por a enkontrá, ni si e dekretonan ta eksistí.

KUIDADOSO

Segun por a komprondé, ta e akshonistanan so por duna e òrdu aki, pero mester tin un dekreto di akshonistanan. Si e akshonistanan tuma tipo di desishonnan asina, esaki mester bai kuidadoso, pasobra un desishon asina por tin konsekuensia tantu pa e kompania komo e konsumidónan.

Mas aleu a komprondé ku e desishon aki mester bai adelantá ku un investigashon. E investigashon aki mester resultá si por hasi un kambio asina, esta di splot e kompania na dos. Mirando ku ta un sektor di utilidat, ku tin monopolio, responsabilidad di hunta di akshonista ta muchu

mas grandi ainda i mester a traha ku koutela. Pa tuma un desishon asina, e hunta di akshonista mester kuida interes di konsumidó i e pueblo.

Tin un otro punto ku no por a haña mas informashon riba dje, maske kuantu a buska, esta ku si tabatin e investigashon ariba menshoná i ku si e investigashon a sali ku e desishon tabata ekonómikamente faktibel pa splot e kompania na dos. Si enbèrdat no tabatin e investigashon, e ora ei ta opvio ku e gerensia no a funshoná tampoko ku sufisiente koutela, pasobra e no a kuida interes di e kompania.

TEKNOLOGIA

Hopi tin papiá tambe ku e teknologia ku tin den e kompania Ecopower, i podisé ku a keda negoshá, ta muchu karu pa un kompania riba un isla. Ta keda bisa tambe ku si algu bai robes ku e kompania, anto e isla ta hañ'é ku hopi problema. Tambe a komprondé ku a disidí i ta asina akshonista tabata ke i ku no tabatin mester di un investigashon kostoso promé.

Buskando mas profundo den e baul pa sa kon a yega na e kontrato ku no a resultá bon pa e isla di Boneiru, a bin haña un investigashon di un kompania grandi ku a traha un rapòrt tokante energia a largu plaso. Pero no tabatin detayá tokante e kontrato ku a firma òf ku ta bai firma. Den e rapòrt ta pará sí unda lo por pone un planta nobo pa produsí koriente.

RIESGO

Extra a yega awor na e delaster parti promé ku a yega na firma e kontrato ku WEB a pèrdè den su disputa. Esta e analisisashon di riesgo di henter e proyekto. No por a enkontrá e investigashon aki. Talbes e por t'ei, pero no por a pone man riba esaki (ainda) i, manera un otro periodista ta bisa hopi bes, si e investigashon aki t'ei, proba lo kontrali.

Kiko ke men ku analisisashon di riesgo? Ta e kontrato, ku yamá PPA, ta tradusí esaki den senario, manera, si tal kos sosodé kiko esaki ta nifiká pa e kompania. Kuantu ta e porsentahe di fayó i di kiko, kon grandi e fayó aki ta, kiko esaki ta nifiká pa e konsumidó?

Si tabatin un analisisashon asina, sigur por mira i saka tur e kosnan ku tin den e kontrato i WEB lo tabatin ménos riesgo, i sigur no mester a bai ni arbitrahe mes, pasobra lo a saka tur e interpretashonnan robes adelantá promé ku a firma. A firma e kontrato sin e análisis di riesgo i ora e promé resibunan a kuminsá bini WEB a keda konfrontá ku e realidat amargo.

E realidat ku gerensia di Ecopower ta kobra di mas. Tur hende ta kòrda kiko a pasa, ku tabatin un blackout henter Boneiru pa oranan largu. E realidat ta ku tur lesadó ta na altura kaba ku WEB a pèrdè e disputa kontra Ecopower.

KONKLUSHON

E kontrato a keda firmá sin ningun investigashon. E obligashon statutario ta di gerensia, maske el a haña enkargo djariba. Gerensia su obligashon tabata pa wak ku si esaki ta faktibel. E direktor aki mester a konsehá e akshonistanan. No por a haña informashon riba e konseho, esta ku si tabatin konseho. E gerente mester sali na defensa di e kompania su biennan.

Tambe na bienestar di e konsumidó, esakinan mester ta den balansa. E gerensia mester a karga su obligashon, tampoko e hunta di komisario ku mester hasi alto supervishon no a aktua, tampoko e hunta di akshonista no a karga su responsabilidad. E fayó ku a firma a kontrato aki ta di gerensia, pasobra e ta representá e kompania tantu paden komo pafó legalmente. Tambe di e hunta di komisario ku no a hasi su trabou di alto supervishon. Komo último, pero no ménos responsabel, ta e akshonistanan ku a duna e òrdu. Akshonistanan, promé ku a firma, mester a kontrolá ku si tur kos a bai segun prinsipionan di bon gobernashon. E akshonistanan, ku ta duna òrdu di maneho, promé ku firma, mester a evaluá e konsehonan korekto, promé ku a splot e kompania i hasi un invershon mionario asina.

Despues Extra lo bai dreña den e kontrato mes. Ya kaba por mira sí ku tin hopi punto pará den e kontrato ku ta pa kuenta di WEB. Despues nos lo bini in ekstenso riba e puntonan aki.

Komo inisio aña medio ambiente 2013

PARADA KOLORIDO DI KLIKO

KRALENDIJK — Riba inisiativa di Fundashon Bon Kousa, tur skol primario i

sekundario di Boneiru, ta start ku programa separashon di sushi na skol, den kuadro di

Aña Medio Ambiente 2013 na Boneiru.

E 12 skolnan lo risibí pa esaki, for di mannan di sekretario di estado Joop Atsma di Ministerio di Infrastruktura i Medio Ambiente, kada un 4 klike di diferente koló, durante di un transmishon bibu i spesial di Radio Limpi for di Plasa Wilhelmina, djaweps 23 di ougùstus pa mitar di sinku di atardi.

Kada klike tin su mes koló pa fasilitá separashon di sushi. Hel pa glas, blou pa plèstik, kórà pa bleki di aluminio i blanku pa papel.

Promé ku e transmishon lo tene djaweps pa 4'or un parada kolorido di klike, kaminda hóbennan di Boneiru lo kore e 48 klikonan spesial, di Jong Bonaire pa Plasa Wilhelmina. Despues Atsma lo entregá tur klike na representante di e skolnan.



Claudia Tellegen di SGB Media College huntú ku algun di e klikonan.

SUPSIDIO KU FESBO TA RISIBÍ NO TA SUFICIENTE

KRALENDIJK — Federashon Sentronan di Bario FESBO a selebrá su di 20 aniversario. Na e okashon aki direktiva di FESBO a tende un agasaho pa konmemorá e okashon. Presidente di FESBO Boy Goeloe a duna un splikashon di e trabou ku FESBO a desplegá i ta hasiendo aktualmente. 20 Aña pasá un grupo di hende a bini huntu pa lanta e fundashon. El a bisa entre otro tambe ku e supsidio ku gobièrnu ta duna FESBO pa kumpli ku su tareanan no ta sufisiente.

“Meta di FESBO e tempu ei tabata desaroyó físiko, mental i spiritual. Te na e momentu aki e meta aki ta eksistí. E fundashon a desaroyá i a bini

hopi kambi. FESBO di awor ta konsistí di dos pia, un ku ta e sentronan di bario, i e otro pia ta risibí e muchanan tras di mèrdia, ántes konosí den boka di pueblo komo ‘na-schoolse opvang’, ku tabata tuma lugá na e skolnan. Despues gobièrnu a pasa e trahadónan i e aktividat pa e fundashon di sentronan di bario”, Goeloe a splika.

Un otro aktividat ku FESBO ta desplegá ta un kontrato di kuido, ku a firma ku gobièrnu. Esaki ta den forma di supsidio ku gobièrnu ta duna pa paga trahadónan di FESBO, pa kumpli ku tareanan, manera pago di trahadónan, gastu di ofisina, mantenshon di aktividat den e sentronan.

Aktualmente FESBO tin 41 trahadó den servisio.

Mas aleu Richard (Boy) Goeloe, presidente di FESBO, a splika ku e fundashon ta enkargá ku aktividatnan tantu den dia komo anochi den e sentronan di bario.

SUPSIDIO

Tambe tin un kontrato ku gobièrnu, riba kuater punto, ta e enkargo físiko di e sentronan di bario, gastunan di utilidat. Goeloe a mustra ku e supsidio di gobièrnu no ta hopi ta \$ 872,= pa kada sentro di bario pa aña. E presidente di FESBO a splika ku e supsidio aki no ta sufisiente, mester hasi mantenshon, ferf, eks, ta solamente \$ 72.50 pa luna por

usa for di e montante ku nan ta risibí di gobièrnu. Tur hende ta komprondé ku esaki no ta sufisiente.

FESBO mester hasi otro aktividat pa rekoudá entrada, i hür e sentronan pa por paga gastunan manera telefon koriente eks. E Presidente a saka tur kos ku tabata riba su kurason pa e mandatarionan komprondé ku e supsidio no ta sufisiente. Richard Goeloe: nos no ta haña supsidio pa mobilario ta nos mes mester kumpra esakinan, mester traha duru e presidente ta splika. Grasia na instansianan ku por a kumpli ku kada un sentronan di bario ku nan mobilario.

AKTIVIDAT

FESBO tin komo tarea number dos; aktividat pa bario i den bario. Esaki ta enserá plan di fakansi ku ya pa 13 aña ta keda organisá. Aktividat pa grandi i hóbenan; pakete eskolar.

Punto tres ku FESBO tin komo tarea ta di sostené e proyekto di aserkamentu integral di bario. Por último punto, esta punto number kuater, ku ta akohida despues di skol, “tras mèrdia”.

Segun Richard Goeloe aña pasa FESBO a keda aserká pa tuma skol di bario over i nan ta satisfecho ku e desaroyo kon e proyekto aki ta kana.



Celebracion Dia di Boneiro na Aruba

7 September
South Beach Lounge
OREO & Rincon Boyz
Orario: 6PM - 3AM | Entrada: GRATIS

8 September
Club Boneriano
**Tsunami, Le Groove, Foyan Boys,
Grupo Komper, Grupo Eso y Rincon Boyz**
Orario: 9PM - 3AM | Entrada: Afl. 15,-

9 September
Club Boneriano Celebracion en grandi di mainta cu acto protocolario sigui pa diferente
**banda di Aruba, Boneiro y Corsou. Lo tin cushina
crioyo di Boneiro y Aruba**
y pa 5.30PM tin e famoso Simadon.
Entrada: GRATIS





Weekend Special:
Bonaire- Aruba \$199.76*
Curacao- Aruba \$176.25*
*Special pa Grupo
cumpra 10 y haya 1 gratis.*

US \$ 90.00 per room per night
- (excl. taxes & breakfast)
- Basa riba Double Occupancy
- Tarifa solamente cu Tiara Air Aruba

**Bini uno bini tur y ban WAPA estilo
Boneriano den cayanan di San Nicolas!**

*Tur impuesto ta inklui, sierto kondishonan ta aplikabel, valido pa siman di Sep 6-10, 2012
Bonaire: Kaya Simon Bolivar Tel: 717 7447 • Curacao: Fokkerweg/Parera Tel: 461 1110





EDITORIAL

STÒP DI TRAPA DERECHO DI EKSPRESHON LIBER

Parse ku nan no ta siña nunca mas. Den mesun siman ku Reginald (Yonchi) Dortalina, president di UPB, a ataká sindikalistanan di e isla aki, ku a disidí di sali na defensa di nan miembresia, buskando klaridat den e asunto di oumento di tarifa di koriente, ta kai un desishon den seno di Bestuurscollege pa kore ku ku un simpel 'werkster' for di flur di Bestuurskantoor. Pakiko? Pasobra e señora aki tabatin e kurashi pa hasi uso di su derecho di ekspreshon liber, poniendo un bòrchi NA SU KAS, pa protestá kontra e plannan pa oumentá tarifanan di koriente ku 50%. Esaki ta un atentado kontra libertat di ekspreshon.

No ta promé bia, i sigur no último bia, ku algu asina ta sosodé bou di gobernantenan di UPB. Tin un kantidat grandi di kaso similar, algun di nan ku a yega te asta den korte, manera e kaso di Michael Pieters i Reinaldo Anthony, lidernan di Partido Demokrat, ku a hasi e fout di nan bida dor di afiliá i simpatisá un partido ku no ta bèrdè. Pasobra nan tabata Demokrat, nan mester a sufri, meskos a kita nan for di trabou. A pidi tur sorto di pieu, a investigá nan kòmputa, pa haña motibu pa retirá nan.

Awor ta un señora konosí na Boneiru bou dje nòmber di Poes. Un persona alegre, sosial, pero ku tambe tin kontra dje e echo ku su koló (político) no ta kuné. Pa kolmo Poes a ekspresá su malkontentu pa e subida planeá di tarifa di elektrisidat. El a pone un bòrchi na su kas den e bario Tera Kòrá i, manera ta sosodé riba e isla aki, un 'hasidó di redu' di e gobernantenan aktual a kore bai konta dje bòrchi aki, ku a bira a desgrasia di Poes.

Nos ta bibando den aña 2012 kaminda e kosnan aki no por mas. Tòg nan ta sigui sosodé. Tòg sierto polítikonan, ku pa kolmo tin kurashi di papia di política moderno, ta sigui kere ku a base di intimidashon, a base di medidanan di represaya, nan por logra keda na poder. Ta realmente tristu ku ainda tin hende ta kere den e sistema makiavéliko aki di hiba política. Loke sinembargo nan ta krea den komunidat ta repudio i rabia.

Pa kolmo direktor di e servisio bou di kua POI ta kai, un Hulandes Oropeo, tambe ta partisipá den e weganan polítiko aki, na lugá di sali na defensa di su personal. Esaki siendo ku a krea direktoradonan den e aparato di Entidat Públiko Boneiru hustamente pa yuda kaba ku e tipo di aktonan di politikeria aki. Ata awor un direktor mes ta partisipá den e weganan aki.

Nos por komprondé ku kisas e bokabulario ku e señora a hasi den e teksto riba e bòrchi no tabata e skohensia di mas nèchi, pero tur hende sa ku e persona di mas desente, mas intachabel, na momentu ku e dal su dede ku martin, no ta grita ai, sino ta usa otro ekspreshon. Aki Burney el Hage, bisando ku lo bai hisa preis di koriente, a propiná un sla muchu mas duru na nos famianan di ménos rekursu riba e isla aki.

Nos ta kere ku Wilbert Stolte, Representante di Reino, den su reportahenan periódiko na Den Haag, mester reportá tambe e forma kon gobernantenan di e isla aki ta atendé ku libertat di ekspreshon, un derecho ku ta ankrá prominentemente den konstitushon hulandes, ku ta konta pa Boneiru tambe.

ABUSU DI PODER

KRALENDIJK - Un kaso insólito a manifestá siman pasá na Boneiru, momentu ku e Bestuurscollege aktual di UPB/Santana, a disidí di laga kita

yabinan di ofisina for di un señora ku tabata traha komo 'werkster' den Bestuurskantoor. Esaki opviamente komo e promé paso pa bai duré un otro lugá di traha.

E úniko motibu di e medida aki ta ku e señora konserní, Jahaidra Emerenciana, alias Poes, a disidí di pone un bòrchi na su kas situá den e bario Tera Kòrá, riba kua e ta ekspresá e doló ku hopi mas hende tin riba e isla tin, despues ku Diputado Burney el Hage a anunsiá ku por bai spera un oumento di 50% di tarifa di elektrisidat.

Informashon ku Extra a risibí ta muestra ku tabata djabièrñe mainta ku e hefe di Servisio Interno di Gobièrnu di Boneiru, Fernando Hughes, a yama Poes pa inform'é ku riba òrdu di diputadonan

Burney el Hage i James Kroon, e mester entregá e yabinan en kestion inmediatamente. Ademas e mester bai kas, pendiente pa sa kiko ta bai pasa.

Tur e asunto aki a kuminsá despues ku Diputado Burney el Hage a anunsiá ku koriente lo mester bai subi ku 50%, debí na e kaso ku WEB a pèrdè kontra di Ecopower. Emerenciana, premirando e problemanan ku e medida aki lo bai nifiká pa su famia, a disidí di pone un bòrchi di protesta na su kurá di kas.

Di akuerdo ku informashon ku Extra a risibí, e desishon kontra e

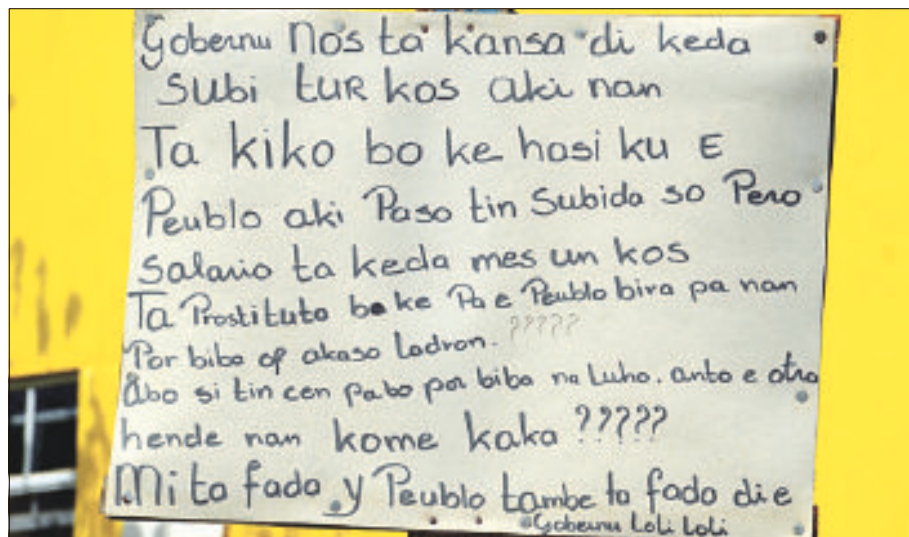
empleado aki ta salí for di diputadonan Kroon i El Hage, ku hasiendo esaki ta violá derecho sagrado di ekspreshon liber di un siudadano. Jahaidra Emerenciana a pone bòrchi na su kas, su propiedat, loke no tin nada di aber ku su trabou.

Algu lamentabel den e kaso aki ta ku e direktor di e direktorado bou di kua POI ta kai, Willem van Hees, tambe a partisipá den ehekushon di e medida aki. E mes tambe a atmití ku ta pasobra sra. Emerenciana a pone e bòrchi di protesta na su kas, Bestuurscollege a tuma e medida aki kontra dje.

MAGIC ED ENTERTAINMENT!

3 Bouncers
Funfood
Catering
Magic / Games
Music

Reserva!
785-9802
edgar@magicedbonaire.com



E bòrchi ku Jahaidra Emerenciana a pone na su kas i ku a pone ku a tuma medida di represaya kontra dje.

KASTIGU KONDISHONAL PA MALTRATO

KRALENDIJK – Dos luna kondishonal mará na un temporada di prueba di tres aña ta e demanda di fiskal mr.

Beumer pa Gerald M., akusá di maltrato. Hues mr. Drop a sentensia e akusado conforme e demanda di fiskal.



Ibi Thomas a haña un selebrashon di sorpresa grandi na Divi Flamingo Beach Resort momentu ku el a pasa pa saludá. Manager di rekuerso humano, Marelva Soliano, delantá a prepará Ibi su regalunan, kèsh, sertifikado, trep pa dos pa Aruba i hopi mas, pa su 35 aña di labor na e resort. Ibi a kuminsá traha na Golden Trader Bar na 1977 ta Divi kaminda awe ta entrada prinsipal i a move pa Flamingo Nest, Chibi i Calabas. Paul Maduro a hasié hefe bartènder. Desde e momentu ei e tabata solamente dediká komo mentor pa hopi trahadó i mester bisa ku e ta un leyenda den e tim di Divi. Riba e foto Marelva Soliano 37 aña di servisio i Mario di Mey 43 aña di servisio na Divi Flamingo i gerente general Sara Matera.

Ta trata di un kaso datá for di 17 di yuli aña pasá. E kaso tabata riba ròl na diferente okashon pero debí na malesa di e abogado mr. Domingo mester a posponé e kaso. Finalmente abogado mr. van Toll a tuma e kaso over.

Ta akusá Gerald di maltrato di Victor W. dia 17 di yuli 2011. E maltrato a tuma lugá na e stashon di gasolin Bonaco den kareda di 7'or anochi kaminda e akusado a hinka su kurpa den outo di Victor i a dal'é na tres okashon.

Gerald a bisa e no ta kòrda kuantu bia el a dal Victor. E tabata fuera di kontròl. Nan dos tabata bon amigu i e tabata debe Victor sèn.

E akusado a sigui bisa, Victor di su banda a manda mensahe pe pa preshoné pa

paga loke e debe, si e no hasi esaki Victor ta manda deurwaarder pe. Ta akinan ku el a rabia asina tantu i a topa ku Victor na Bonaco i a dal'é.

'Mi tin duele di loke mi a hasi. Mi no ta wòri ku Victor mas, mi ta traha awor i ke sigui un bida positivo i ta atendé ku músika. Mi ke sirbi komo ehèmpel pa hubentut', Gerald a bisa.

Fiskal mr. Beumer ta haña maltrato probá. Tin deklarashon di Victor miéntras e akusado mes a atmití e echo. Tabata un momentu eksplosoivo ku a kondusí na e maltrato. Pa kolmo tabatin mucha chikitu den e outo di Victor na momentu di e suseso.

Gerald tabatin kontakto kaba ku Reclasing pero e kontakto a bai difisil i no a

logra kaba positivo. E akusado ta bisa ku e ta bayendo bon i ta trahando, fiskal a trese dilanti.

Fiskal ta haña ku tòg mester pone un palu tras di porta pa Gerald. Esaki el a transferí den dos luna di prizon kondishonal ku un tempu di prueba di tres aña i komo kondishon spesial guia di Reclasing. Esaki ta di tres chens ku e akusado ta haña.

Hues mr. Drop tambe a haña e echo probá loke ta kastigabel. Victor a hañé inesperá ku Gerald riba dje. No por aprobá tipo di aktonan asina na sitionan públiko i te asta tabatin mucha chikitu den outo di Victor.

Hues finalmente a kondená Gerald igual na e demanda di fiskal.

ROBO ATM POSPONÉ

KRALENDIJK – Tin ainda falta resultado di sierto investigashon ku mester dreña pa loke ta trata a robo

grandi ku a tuma lugá na e Bankomátiko di Banko Maduro na Rincon. Esaki a trese kuné ku trata e kaso dia

12 di sèptèmber pa 2'or di mèrdia.

E akusadonan den e kaso aki ta Juan Morales, Geomar Suarez i Anderson Fernandez, tur tres di nashonalidat venezolano.

E akusashonnan presentá pa Ministerio Públiko ta intento di ladronisia di e bankomátiko di Banko Maduro na Progreso Supermarket 17 di mei i destrukshon i ladronisia na e bankomátiko di mesun banko na Rincon dia 18 di mei.

A topa Anderson i Geomar ku un kantidat basta grandi di dòler na Aeropuerto Flamingo kaminda e detenshon a kai.

Tin tur indikashon ku Geomar ta lider di e grupo aki.

Fiskal mr. Beumer a trese dilanti ku tin sierto aspekto di e investigashon ku mester konklui ainda. Entre otro esun finansiero.

Despues ku hues a bai di akuerdo pa posponé e kaso pa sèptèmber, abogadonan Tielkemeijer i Bloem a boga pa libertat di nan kliente Geomar.

E abogadonan no ta di akuerdo ku ta sigui mantené nan kliente será pasobra e no a kometé e destrukshon i ladronisia.

Despues di a retirá pa un ratu hues mr. Drop a musta e abogadonan ku mirando e ròl di nan kliente e no ta bai di akuerdo pa suspendé su detenshon. E kaso ta sigui dia 12 di sèptèmber pa 2'or di mèrdia.



Bekendmaking

Regeling Naturalisatietoets Openbare Lichamen Bonaire, Sint Eustatius en Saba 2011.

De naturalisatietoets bestaat uit drie delen:

Deel 1: maatschappij- en staatkundige kennis

Deel 2: Taalvaardigheid Papiaments

Deel 3: Taalvaardigheid Nederlands

Naturalisatie-toetsen	Aanmeldingsdatum	Sluitingsdatum	Examendatum
Deel 1	27 augustus 2012	7 september 2012	15 september 2012
Deel 2	17 september 2012	28 september 2012	6 oktober 2012 (lezen, luisteren, schrijven) 20 oktober 2012 (spreken)
Deel 3	15 oktober 2012	26 oktober 2012	3 november 2012 (lezen, luisteren, schrijven) 10 november 2012 (spreken)

Inschrijfformulier zijn beschikbaar bij het kabinet van de gezaghebber.

Werktijden van ma t/m do: 08:00-11:00 en 14:00-16:00u

Werktijden op vr.: 08:00-11:00 en 14:00-15:00

Areglo di e prueba pa naturalisashon di e Entidatnan Públiko Boneiru, Sint Eustatius i Saba 2011.

E prueba ta konsistí di tres parti:

Promé parti: konosementu di sosiedat i konosementu estatal

Di dos parti: abilidad lingwístiko den Papiamentu

Di tres parti: abilidad lingwístiko den Hulandes

Prueba pa naturalisashon	Fecha di registrashon ta kuminsá:	Inskripshon ta sera:	Fecha di èksamen
Promé parti	27 ougùstus 2012	7 sèptèmber 2012	15 sèptèmber 2012
Dos parti	17 sèptèmber 2012	28 sèptèmber 2012	6 òktober 2012 (lesa, skucha, skirbi) 20 òktober 2012 (papia)
Tres parti	15 òktober 2012	26 òktober 2012	3 novèmber 2012 (lesa, skucha, skirbi) 10 novèmber 2012 (papia)

Formulario di inskripshon ta optenibel na gabinete di gezaghebber.

Orarionan ta Djaluna te ku Djaweps: 08:00-11:00 en 14:00-16:00u

Orario djabièrnè: 08:00-11:00 en 14:00-15:00u

De gezaghebber
dr. L.A. Emerencia

PA PENSA Ariba

Si Dios seka laman, bèrgwensa ta pa Dios mes!



FO'I SAMBUMBU

Registrá pa:
Pader Brenneker

Famianan di un defuntu a topa ku su graf fresku kompletamente rondoná ku un krans di lamunchi, ku tabata kòrtá den forma krusá. A kita tur kos, pero un par di dia despues tabatin un krans di kabitu di sigaria rònt dje graf. Hopi bia sa topa tambe ku sèn pretu rònt di un graf den santana.

BAN HARI UN TIKI

"Buchi, kiko ta pasabo"?

Buchi: "mi no por skirbi e number 33 yùfrou".

Yùfrou: "ta hopi fásil Buchi, bo ta skirbi un 3 i despues otro 3"

"Si yùfrou, pero mi no sa kua di e tresnan mester skirbi promé"



TEP DI DIA

Yogurt pa kombatí mal aliento

Investigashonnan a demostrá ku e bakterianan ku ta biba den yogurt por eliminá e bakterianan ku ta kousa mal aliento.

BOLETIN DI TEMPUS

Tempu: Por lo general parsialmente nublá i durante di mainta, chèns pa algu di áwaseru. Temperatura máksimo lo ta 33°C i temperatura mínimo 27°C.

Solo ta sali: 06:25 i e ta baha 18:52

Bientu: For di direkshon generalmente ost i moderá te basta fuerte; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). De bes en kuando basta fuerte den ráfaga; forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).

Situashon general:

Bientu lo mengua i esaki kombiná ku un grado di humedat relativamente haltu, lo resultá den kalor un poko sofokante. Posibilidat pa yobida lo keda limitá na algun awaseru pasajero na sierto partinan di e islanan. Kondishon di laman: Moderá ku altura di olanan entre di 1 i 2 meter.

Sistemanan tropikal signifkante: Un ola tropikal aktivo, situá riba parti sentral di Laman Atlántiko tropikal a sigui desaroya i bira depreshon tropikal nr. 9.

DUSHI TEMPUS BIEU

BOTO DI PISKADÓ 'EL ZORRO'



Hopi barku i boto straño a yega di mara den haf di Boneiru. E foto aki ta mustra e boto di piskadó 'El Zorro'. Tabatin un tempu ku hopi boto i barku peskero tabata piska den pèrmit den awanan teritorial antiano. (Kolekshon Herbert Cesilia)

AGÈNDA BONEIRU Numernan importante

Polis 717-8000
Polis Emergensia 911
Brantwer 919
Wardakosta 913
Hòspital 717-8900

Storing awa òf koriente 9215

Orario bishita Hòspital

**DAILY FLIGHTS TO
CURAÇAO AND BONAIRE**

RESERVATIONS 24 HRS
515 3939
796 3939

Mèrdia 11:30 pa 1'or; anochi di mitar di shete pa 8'or.

Asilo di Bestia
Kaminda Lagun 26
tel. 717-4989

Rekohé bestia morto
tel. 788-2999

Atrakshonnan
Parke Washington-Slagbaai:
8'or pa 5'or tur dia
Mangazina di Rei:
8'or pa 5'or den siman

Museo Bonaire (SKAL):
8'or pa 12'or/mitar di dos pa 5'or den siman

We Dare to Care Park
1:00 p.m. - 7:00 p.m.

Orario selebrashon Santu

Sakrifisio di Misa:

Parokia San Bernardo

Djaluna, djarason, djabièrnè, djasabra 7:00 p.m. Djaweps 6:30 p.m. Djadumingu 8:00 a.m., 10:00 a.m., 7:00 p.m.

Birgen Maria di Coromoto Antriol

Djaluna 6:30 a.m., djamars 7:30 p.m., djaweps 7:00 p.m., djasabra 6:00 p.m. (na ingles), 7:30 p.m. (papiamentu), djadumingu 9:00 a.m. - 6:00 p.m.

San Luis Beltran Rincon

Djaluna 7:00 p.m., djamars i djarason misa den bario, djaweps 7:00 p.m., djabièrnè 7:00 p.m., djasabra 7:00 p.m., djadumingu 7:00 a.m. - 10:00 a.m. - 6:00 p.m. (na spañòl)

SNECHI DI PALABRA DI DIOS



22.08...Mt.20,1-16a Santa Maria Reina

.... "Skucha kiko Reino di shelu ta pars é: Un mainta trempa, un doño di kunuku di wendruif a bai buska algun trahadó pa su kunuku. El a kumbiní di paga nan e sueldo di kustumber, esta, un denario pa dia.... Ora esnan ku a kuminsá traha sink'or di atardi a presentá, kada un a haña un denario. E otro nan, ku a kuminsá traha promé ku nan, a suponé di risibí más hopi. Pero, nan tambe a haña kada un e mesun sueldo. Anto, esakinan a kuminsá murmurá... ..Pero e doño a kontestá: "Amigu! Mi no a hasi bo ningun in hustisia. Nos no a kumbiní ku otro, ku lo bo traha pa e sueldo aki? Tuma loke ta toka bo i bai. Na esun ku a bini di último mi ke duna mes tantu ku na bo. Palabra di Señor.

Dios ke salba tur hende, esnan ku a traha p'E henter nan bida, i esnan, manera e 'bon ladron', ku den último instante di su bida a pidi pordon i a profesá su fe den Hesus. Lo ta un legria si tur hende por haña salbashon. Pero ta un tristesa ku esnan ku ta murmurá, ku ta akusá Dios di ta inhustu, ta pone na peliger nan bida eterno. Mara e ehèmpel di santunan, ku tabata dediká tur nan bida pa traha pa Señor, inspirá nos di no pèrdè tempu i hasi tur kos pa gloria di Señor.

Señor, laga Bo Reino bini pa nos tur.

MONCHI & TONCHI

Tonchi, awor si mi ta TOTALMENTE DESESPERÁ. Mi a disidí di bai kuminsá piska asta den hendenan di Extra pa traha na mi televishon.

Awèl si. Monchi.... Buska manera di krea bo mes hendenan na lugá di kana hòrta. Bo no ta kansa di hòrta?



ECOPOWER EKONÓMIKAMENTE NO TA RENDABEL

KRALENDIJK — Ecopower ekonómikamente no ta rendabel. Esei ta e realitat tras di e konflikto entre Ecopower ku WEB. Pa pone Ecopower den operashon a kosta hopi mas ku a kalkulá. Ademas, produkshon di energia di bientu tabata hopi ménos ku a kalkulá. E dos faktornan aki i posibel otronan, ta pone ku preis di elektrisidat ta bai subi en bes di baha, loke UPB a primintí den pasado.

Esaki di akuerdo ku Partido Pro Hustisia i Union (PHU).

Si Hulanda ta kai aden ku sèn en bes di palabra so, kisas lo por suavisá e subida. Ta un strategia tambe pa eksagerá subida di tarifa awor, pone tur hende spanta, pa despues bati pechu ku a logra baha e subida di 50% te 10%, por ehèmpel. Amigunan polítiko tin hopi triki. Kon ku sea, PHU no ta kere ku na final lo no tin subida di

tarifa ètòl. Ban wak.

WEB a intentá di para Ecopower, ku sigur a haña sosten skondí di parti di RCN. Pues, WEB tabata lucha kontra tantu Ecopower komo RCN. WEB no a hasi esei bon. Den e tipo di lucha aki bo mester tuma riesgo. Na dos okashon PHU a sugerí na WEB pa pidi bankarota di Ecopower. E ora ei kurator ta kai aden, habriendo posibilitat pa bende Ecopower na un preis ekonómikamente viabel. E ora ei banko ta haña un 'hit' en bes di pueblo.

Awor ta pueblo ta haña e 'hit', pasobra WEB a strangulá su mes firmando un kontrato di choka mata ku Ecopower. Otro ehèmpel di inkapasidat total di negoshá. Ku e kontrato aki Ecopower nunca por perdè. Konsekuentemente Korte di Arbitrahe a duna WEB sla rònt di su kurpa. Awor ta komprendibel di kon George

Soliana aña pasá no kier a duna Bestuurscollege kopia di e kontrato ku Ecopower.

Si Hulanda kier hasi algu realmente bon pa Boneiru, PHU ta sugerí pa Hulanda tuma 2/3 parti di e debe na RABO Bank pa su kuenta i bende Ecopower pa 1/3 parti di e debe na WEB. E ora ei pueblo di Hulanda ta apsorba e 'hit', ku ta 16 mion di hende en bes di 16 mil Boneriano. Por amplia e pago over di un gran kantidat di aña di moda ku Hulanda kasi lo no sintié.

Pero, e ora ei di parti di WEB tambe mester bin kambio drástiko, tantu den struktura komo den maneho. PHU ta rekomendá un reorganisashon total, sakando WEB for di e struktura di BHM anto pon'é bou di supervishon independiente separá for di gobièrnu. Pa hasi esei efektivamente mester privatisá WEB, pero e bia aki no na benefisio di e rikunan, pero na benefisio di pueblo. Pues, 1/3 parti di akshon ta keda den gobièrnu, 1/3 parti di akshon ta bai na e trahadónan di WEB i 1/3 parti ta bai na e konsumidónan di WEB.

Si direktiva di WEB òf FEDEBON ta interesá, PHU ta dispuesto pa bin splika kon por efektuá esaki, spesífikamente tambe kon efektuá esaki efektuá sin ku mester toka fondo di spar di trahadónan di WEB. Trahadónan por paga ku labor. No ta nesesario pa nan paga ku nan plaka di spar. Por transferí akshon di konsumidó na un fundashon, dirigí pa representante eligí. Esaki ta ilustrá kon demokrasia ekonómiko por funshoná den práktika, basta nos kier.

LIBER

1 Timoteo 1:17



Skirbí pa Charles Pikeur

Final a bira Komienso #4(di 6)

..... Dios tin un hèrmènt di kua E so por saka kos bon fo'i esnan di kua ta robes. Pesei, esnan ku sa di hasi bon, sigui hasi bon i lo bai bon ku bo na final.

Loke nos mester hasi ta para duru riba loke ta bon i konfia Dios pa protehá kontra loke ta malu.

Momento ku praktikanan immoral a logra keda legalisá na paisnan Sodoma i Gomora, t'e momento ku Dios a kuminsá planiá pa destruí tur ku kier a forma parti dje praktikanan aki, kua nos por a mira ku e hòmer Lôt si ku a keda para pa Dios (su sekso) su naturalesa real, a keda saká fo'i e tera dor di Angelnan, promé ku e destrukshon di kandela i suafel a tuma lugá.

Tin biaha ta parse ku nos a sufrí un derotá, pero pa Dios e momento a yega pa spar nos, i mes momento a yega tambe e momento pa plania e destrukshon di esnan ku ke forma parti dje práktika immoral, (pensando ku loke a bira legal pa otro, mester ta korekto den bista di Dios, pasó e ta parse korekto pe masa di hende). Dje banda berdadero, ta loke ku Dios pone komo regla semper ta i lo keda legal pa Dios; i esnan ku konosé Dios. Loke no ta korekto pa Dios, esei ta des-obedensia, kua ta piká. Loke ta di Dios ta korekto i loke ta pa hende formulá, si e no ta kuadra ku regla di Dios, anke kon bon ku esaki por ta parse, mester move nos huisio, pa kere ku esakinan ta loke e banda robes ta produsí, kua ta piká.

Ku poder di Dios (Tata), den Hesús-Kristu, mi lo kontinuá.

ANOCHI DI INFORMASHON HAVO/VWO

KRALENDIJK — Liseo Boneriano di Komunitat di Skol Boneriano, SGB, HAVO/VWO bovenbouw, ta invitá tur mayor ku tin yu ku ta bishitá Liseo Boneriano kordialmente na un anochi di informashon awe djarason 22 di ougùstùs di 7'or pa 8'or.

Meta di e anochi aki ta pa

mayornan sera konosí ku mèntòr di e yu i pa haña e último desaroyonan di e skol manera entre otro areglo di bai over i areglo di slag.

Ta pidi tur mayor pa bini ku e buki di informashon di skol ku nan yu a haña riba e promé dia di skol.



E trabounan di drechamentu di a kaminda ku ta kondusí di Rincon pa Ser'i Sùit, a inisiá. Lo drecha a kaminda aki igual ku e sistema di nobo di resiklahe di Kaya Sonmontuno. E fotonan ta duna inisio di a trabounan.

KAMPIONATO BOLA-8 TA SIGUI MAÑAN

KRALENDIJK—Despues di kontinuashon di kampionato biar bola-8 2012 di nos isla ayera nochi, e kampionato ta sigui mañan djaweps 23 di ougùstùs 2012 ku otro dos mitar di ocho anochi na Kompleho Deportivo Boneiru na Kaya Amsterdam, partido bálido pa e di dos i último buelta di e kampionato regular. Esaki ta e penúltimo fecha tambe di a kampionato regular.

Partidonan pa mañan anochi.
19:30 Mastertouch vs Azteca.
19:30 Sharp Shooters vs Ricochet.

Despues di e partidonan aki a keda solamente un fecha mas i un solamente un partido mas djaweps otro siman 28 di

ougùstùs 2012, partido entre The Untouchable i e supkampionnan di Sharp Shooters.

E ekiponan Sharp Shooters, Azteca i e kampionnan di Mastertouch ya a klasifiká, The Untouchable i La Tropicana ta luchando pa klasifiká.

La Tropicana ayera nochi lo mester a enfrentá e kampionnan di Mastertouch.

The Untouchable falta e supkampionnan di Sharp Shooters djaweps otro siman.

Na e momentunan aki The Untouchable ta na di kuater lugá ku 5 ganá i 6 pèrdí di kua dos pa protesta.

La Tropicana ta na di sinku lugá ku 4 ganá 7 pèrdí.

Un viktoria pa Mastertouch

ayera nochi, The Untouchable ta klasifiká pa semifinal den e promé kuaternan di e kampionato, pero si La Tropicana a gana, e ekipo aki ta finalisá ku 5 ganá i 7 pèrdí.

The Untouchable mester gana otro siman pa klasifiká.

Si The Untouchable pèrdè otro siman ku Sharp Shooters, The Untouchable i La Tropicana ta finalisá e kampionato regular empatá na wega ganá i wega

pèrdí, di kua saldo di sèt mas favorabel lo disidí kua di e dos ekiponan aki ta klasifiká pa semifinal.

Aki ta sigui posishon di e ekiponan faltando resultado di djaweps último.

Sharp Shooters 9 ganá 1 pèrdí, 49 sèt na favor 22 kontra (+27)

Azteca 9 ganá 1 pèrdí, 48 sèt na favor 28 kontra (+20)

Mastertouch 7 ganá 3 pèrdí,

40 sèt na favor 26 kontra (+14)

The Untouchable 5 ganá 6 pèrdí, 38 sèt na favor 35 kontra (+3)

La Tropicana 4 ganá 7 pèrdí, 36 sèt na favor 43 kontra (-7)

Ricochet 2 ganá 9 pèrdí, 23 sèt na favor 47 kontra (-24)

Home Stars 1 ganá 11 pèrdí, 23 sèt na favor 52 kontra (-29)

Éksito na e ekiponan den e kampionato ku ainda tin chèns pa klasifiká.

JUVENTUS – URUGUAY AWE NOCHI

KRALENDIJK—Awe nochi tin un interesante i partido di futbòl bálido pa e di dos i último buelta di kampionato futbòl 2012 di nos isla, kampionato ku e aña aki e federashon di futbòl di nos isla ku ta FFB, a dediká a e rumannan futbolista Engelhart di Antriòl Pariba.

E partido aki awe nochi 8or den stadion di Playa ta entre e kampionnan di Juventus ku ya a klasifiká i Uruguay ku no a klasifiká ainda i tin mester di un viktoria i un empate o sea 4 punto pa seya su klasifikashon.

Esaki ta hasi e partido aki unu interesante i importante sigur pa Uruguay ku tin di seya su klasifikashon.

Juventus ta bini di un viktoria di 3-1 riba ATC i Uruguay di un derota di 2-1 kontra Real Rincon.

Uruguay despues di Juventus tin di topa ku Estrellas i Vitesse ku ta un partido ku a keda tras.

For di e tres partidonan aki Uruguay tin di saka 4 punto pa klasifiká.

Uruguay aktualmente tin 24 punto na di sinku lugá di e kampionato tras di Vespo ku a finalisá ku 27 punto.

Vespo ku un chèns chikitu pero no imposibel pa klasifiká, ta drumi warda riba resultadonan di e partidonan ku Uruguay falta ainda.

Éksito na e ekiponan.

KRALENDIJK—E ekipo di Vespo di Rincon djaluna último 20 di ougùstùs 2012, a golia e peruanonan di Arriba Perú ku skor di 8-0 den nan último partido di kampionato regular di futbòl 2012 di nos isla, kampionato ku e aña aki e federashon di futbòl di nos isla ku ta FFB, a dediká na e rumannan futbolista Engelhart di Antriòl Pariba.

E golnan di Vespo tabata di Rilove Janga ku a hinka 3 gol, Jason Pourier 2 gol, Edelbert Winklaar, Gurdney Celestijn i Robertico Mercera a hinka 1 gol kada unu pa nan ekipo bai ku e viktoria di 8-0.

Vespo ku e viktoria aki a finalisá e kampionato regular ku 27 punto i ta pendiente ku un chèns chikitu pa klasifiká.

Arriba Perú ta finalisá ku 13 punto i ta yama ayó te otro aña.

Aki ta sigui e posishon di e ekiponan te ku djaluna último. Juventus 12 ganá 1 empatá 2 pèrdí, 50 gol na favor 10 kontra (+40), 37 punto Estrellas 11 ganá 2 empatá 2 pèrdí, 33 gol na favor 17 kontra (+16), 35 punto.

Real Rincon 10 ganá 2 empatá 3 pèrdí, 42 gol na favor 17 kontra (+25), 32 punto. Vespo 8 ganá 3 empatá 5 pèrdí, 40 gol na favor 18 kontra (+22), 27 punto.

Uruguay 7 ganá 3 empatá 3 pèrdí, 24 gol na favor 13 kontra (+11), 24 punto.

Arriba Perú 4 ganá 1 empatá 11 pèrdí, 23 gol na favor 50 kontra (-27), 13 punto.

ATC 3 ganá 2 empatá 10 pèrdí, 28 gol na favor 42 kontra (-14), 11 punto.

Atlético Flamingo 2 ganá 1 empatá 12 pèrdí, 23 gol na favor 48 kontra (-25), 7 punto.

Vitesse 2 ganá 1 empatá 11 pèrdí, 17 gol na favor 64 kontra (-47), 7 punto.

VESPO A GOLIA ARRIBA PERÚ 8-0

Éksito na e ekiponan den e kampionato.

SKEMA TORNEO SÒFTBÒL PRE-REGATA 2012 ORGANISÁ PA FUNDASHON NRD BRAVES

KRALENDIJK—Fundashon Nrd. Braves bou di kua ta resortá e ekipo kampion di sòftbòl maskulino di nos isla, Nrd. Braves, dianan 30 i 31 di ougùstùs, 1 i 2 di sèptèmber 2012, ta organisá torneo sòftbòl maskulino Pre-Regata 2012 na La Sonrisa Ballpark ku partisipashon di 11 ekipo. E 11 ekiponan ta parti den tres pul.

Pul A.
Los Amigos.
Red Sox.
Blue Jays.
Crushers.
Pul B.
Nrd. Braves.
Real Stars.
La Sonrisa.
Marlins.
Pul C.
Giants.
La Amistad.
Energizers (vrije lot).
Skema pa e torneo.
Djaweps 30 ougùstùs 2012.
19:00 Los Amigos vs Red Sox (gan A).

20:15 Blue Jays vs Crushers (gan B).

Djabièrnè 31 ougùstùs 2012.
19:00 Nrd. Braves vs Real Stars (gan C).

20:15 La Sonrisa vs Marlins (gan D).

21:30 Giants vs La Amistad (gan D).

Djasabra 1 sèptèmber 2012.
16:00 Gan. A vs Gan. B.
17:15 Gan. C vs Gan. D.
18:30 Gan. E vs Energizers.
Djadumingu 2 sèptèmber 2012.

13:00 S1 vs S4 (mihó pèrdèdò).
14:30 S2 vs S3.
Final.
16:30 partido final.
Premiashon ekipo.
Kampion.
Supkampion.
Di tres lugá.
Premiashon individual.
Kampion bate.
Kampion honronero.
Kampion picher.
Hungadó mas balioso.
Éksito na e ekiponan.

\$ 17.80 KÈSH pa 25 palabra inklui 6% ABB
ta risibí aviso te ku 3'or di tardi

SUPER KLASIFIKADO

TA HÜR

Deluxe Vacation Village Curacao ta hür kamber di hotel speshal pa tur hende ku ta bai Kòrsou pa dr, negoshi, kompras òf pa dia liber. Tur kamber ta rondo di zwembad ku erko, TV, frigidaire, jacuzzi i wireless internet pa bo Laptop..Preis \$ 50.00 pa nochi pa kamber i situá hopi sentral, 10min for di Otrabando / Punda. **Reservá na 09-522-3292 / 09-666-5400.**

BINGO

Promé di sèptèmber 2012 8 p.m. Kompleho Deportivo

Boneiru Kaya Amsterdam. \$30 bingo di 6. Premionan atraktivo, di fullcard te \$1500,=. Kumpira bo karchi serka un di miembro di SODEPO òf pasa na Warda di Polis Playa lo bo haña bo karchi sigur. Bùs lo kore di Rincon pa Playa i bèk pa Rincon. Kushina i bar ta bon surtí manera kustumber.

SERVISIO

Centro Pizza Adonai habri awor for di 11'or mainta pa 3'or atardi. I di 5'or atardi pa 11'or anochi. Tur dia, ku platonan delisioso. **Yama pa reservashon na 717-4751.**

extra

BO KE SIÑA SKIRBI PA KORANT?



BONAIRE COMMUNICATION SERVICES N.V., DEN KOPERASHON KU FUNDASHON HISTÓRIKO KULTURAL BONERIANO, TA OFRESÉBO E OPORTUNIDAT AKI.
TUMA KONTAKTO PA MAS TARDÁ DJAWEPS 30 DI OUGÙSTÙS 2012 NA TELEFÒN 717-8482 (EXTRA) ÒF E-MAIL B.ANTAIN@TELBONET.AN PA E KONDISHONAN. E KUPONAN TA LIMITÁ.

KLÍNKA DI LANDAMENTU SPESIAL

KRALENDIJK — Klup di landamentu Barakuda ta orguyoso di por kuminsá un temporada nobo ku un coach di bishita for di Merka. Kurt Schalitza ta huntu ku nos e fin di siman aki, ougüstùs 25 i 26, ku un klínka di landamentu ku ta primintí di drecha bo sla signifikantementemente, no ta hasi diferensia si bo ta un landadó avansá o básiko.

Esaki no ta un programa pa siña landa. Pa esnan ku ta interesá pa drecha nan sla, por fabor tuma kontakto ku Pam na Budget Marine na telefon 786-

3495 o email Bonaire@budgetmarine.com. Lugá ta limitá asina ta no tarda.

Kurt Schalitza ya pa mas di dos dékada ta enbolbí komo coach di landamentu. E ta trese un aserkamentu úniko sientífikamente kualifiká pa e diferente slanan.

Ta yama Kurt un di e tóp sinku coachnan tékniko na Merka pa "Total Immersion Swimming (2001)" i a traha ku gruponan di landadó di diferente edat te na atletanan olímpiko pa perfekshoná téknika di nan sla di

landamentu, lanta efisiensia di nan sla i baha nan tempu.

Banda di su klínkanan, Kurt ta sirbi komo oradó motivante pa diferente grupo avansá di natashon na Merka i a sirbi komo coach prinsipal pa "Pacific Coast All Star Team" den dos di e delaster tres añanan. El a coach ku algun di e mihó treinernan di rònt mundu i a kaba publiká su último buki "The Super Sprinter's Handbook".

Durante añanan pasá a invitá Kurt na El Salvador pa trein e tim olímpiko di trener i atletanan i a sa di a perfekshoná

e atletanan olímpiko ku 8% den solamente dos dia. Na lugá di duna e atletanan ehersisio ku ta agregá na slanan bashí, el a perfekshoná téknikanan ku ta hasi bo mihó. E ta speshalisá den téknikanan di natashon dor di agregá un fondo di matemátika i siensia na e pisina.

Na e klínkanan Kurt ta usa un seri di diferente ehersisio básiko ku el a desaroyá durante dékadan di investigashon. Nan ta traha, pasobra nan mester traha. Kada sla ku bo hasi den un di su

klínkanan tin un meta i ta hasi bo mihó. Partisipantenan normalmente ta mira un 11% di adelanto den djis un di su klínkanan.

Preis pa e klínka ta 50 dòler pa landadó di 18 aña i abou i 75 dòler pa landadó riba 18 aña. Tur landadó ta bon biní.

Klup di natashon Barakuda ta trein djaluna, djamars i djaweps di mitar di sinku pa mitar di seis dilanti Kas di Arte den laman. Riba djarason di mitar di sinku pa 6'or tin landamentu kombiná ku treinen di waterpolo.

REGLA TORNEO SÒFTBÒL PRE-REGATA 2012

KRALENDIJK—Fundashon Nrd. Braves bou di kua ta resortá e ekipo kampion di sòftbòl maskulino di nos isla, Nrd. Braves, dlanan 30 i 31 di ougüstùs, 1 i 2 di sèptèmber 2012, ta organisá torneo sòftbòl maskulino Pre-Regata 2012 na La Sonrisa Ballpark ku partisipashon di 11 ekipo.

E 11 ekiponan ta partí den tres pul.

Pul A.
Los Amigos.
Red Sox.
Blue Jays.
Crushers.
Pul B.
Nrd. Braves.
Real Stars.
La Sonrisa.
Marlins.
Pul C.
Giants.
La Amistad.
Energizers (vrije lot).

Aki ta sigui e reglanan pa e torneo.

Reglanan:

1. Lo apliká reglanan di I.S.F. den e torneo.

2. Tur wega ku eksepsion di weganan di final lo ta tempu limitá

di un ora i diesinku minüt (1:15), pa gana tempu lo hunga ku base por bola atministrativo.

Partidonan di semifinal so lo hunga un ora i mei.

3. Tur ekipo mester kuminsá prepará 30 minüt promé ku e otro partido terminá.

4. Lo tòs pafó di tereno dor di kordinadó di torneo òf un empayer.

5. Solamente "manager" por hasi reklamo serka empayer na un manera desente.

6. Si retirá un hungadó for di wega outomátikamente e no por partisipá mas den e torneo.

7. Lo usa picheo modifiká segun Regla 6 I.S.F.

8. Picher no por regresá riba montíkulo despues di 3 konferensha (Regla 5 sec 8b I.S.F.).

9. Lo no permití pa hunga ku sapatu ku cleat / spike di metal.

10. No ta permití ni bibida alkohóliko ni huma den dug-out (por ekspulsá un hungadó pa esaki tambe).

11. Si un partido keda empatá despues di sinku inen reglamentario despues di un ora i diesinku minüt (1:15) lo apliká T- break rule.

12. Si un ekipo baha tereno e karedanan risibí lo bira dòbel i lo kita esnan anotá pa e ekipo.

Bahamentu for di tereno ta nifiká ekspulshon di e ekipo for di tereno i otro torneonan organisá pa Nrd. Braves.

13. Lo no permití hunga ku oloshi, renchi orea ni di dede, kadena di garganta si ta permití pero e mester keda den kamisa di unifórm

14. No ta permití hunga ku bate ilegal (Regla 3 sec 1a I.S.F)

15. Lo apliká "mercy rule" pa tur partido (Regla 5 sec 5a 1. I.S.F.).

16. Tur loke no ta pará den e reglanan, komishon organisadó ta outorisá pa tuma un disishon.

Reglanan di kas.

Lo hunga sistema di dal saka promé buelta.

Ganadonan lo sigui pa di dos buelta i huntu kuné e ekipo ku gana "vrije lot" ta sigui pa yega na buelta semifinal.

Kuater ekipo lo hunga semifinal.

Lo saka 4 ekipo pa semifinal di 3 ekipo den sekuensia di 1, 2, 3, 4, a base di kareda na fabor.

E mihó pèrdèdò lo bira e ekipo number kuater.

Lo wak kareda na fabor.

Di tres(3) lugá lo wòrdu definí entre e dos pèrdèdónan di semifinal, esun ku mas kareda anotá.

Den e partido semifinal lo keda na di tres lugá.

Den kaso ku tin empate lo wak kareda na fabor promé, si ainda tin empate lo wak kareda kontra.

Pa determiná e finalistanan di S1, S2 i S3 lo wak kareda na fabor entre ganadonan.

S4 lo bira e mihó pèrdèdò entre pèrdèdónan di e partidonan di djasabra i lo wak a base di kareda na fabor.

Lo no permití uso di bate Miken i Titanium

Den kaso ku tin empate pa premio di mihó picher lo wak e picher ku a risibí ménos kareda(era) den e buelta regular.

Den kaso ku tin empate pa kampion bate lo wak e batador ku tin mas kareda empuhá.

Den kaso ku tin empate pa e premio di mihó honronero lo wak esun ku mihó averahe di bateo.

Éksito na e ekiponan den e torneo.



It's SERVICE time!

10% DISCOUNT ON LABOUR & PARTS

BIG SERVICE	SMALL SERVICE	Check all fluids Replace engine oil & -oil filter Check tire pressure Check battery capacity and charging system Check A/C performance Check, clean and adjust brake system Free 10 points inspection list with recommendations
		Check, clean and adjust brake system Replace air filter, fuel filter and spark plugs Inspect all belts Inspect and rotate tires Free 11 extra points inspection list with recommendations Free of charge car- and engine wash

Only valid for August and September 2012

Don't wait!!
Make your reservation today @ **717-7800**.

AutoCity
Your One Stop Car Dealer

www.autocity-bv.com



This offer is only valid for August and September, 2012 and for AutoCity Bonaire. With this campaign all other offers are being cancelled.

Mensaje del 25 de Julio 2012

"!Queridos hijos! Hoy os invito al bien. Sed portadores de la paz y de la bondad en este mundo. Orad para que Dios os dé fuerza a fin de que en vuestro corazón y en vuestra vida, reinen siempre la esperanza y el orgullo de ser hijos de Dios y portadores de su esperanza, en este mundo que está sin alegría en el corazón y sin futuro, porque no tiene el corazón abierto a Dios, su salvación.

!Gracias por haber respondido a mi llamada!" 07/25

Johnny O: 'Mas bien komo músiko deskubriendo mi stèm'

'MI NO TA KONSIDERA MI MES KANTANTE AINDA'

KRALENDIJK – 'Mi no ta konsiderá mi mes kantante ainda, pero mas bien komo músiko deskubriendo mi stèm', esaki ta palabranan di Jonathan, Johnny O, kende tabata invitado den Tòp Farandulero 911 na Radio Digital. Johnny O ta un hóben di orígen kolombiano, pero pa hopi aña kaba bibá i lantá na Boneiru, kaminda el a namorá ku músika i a kuminsá bati bleki for di un edat bastante yòn.

Fanátiko di e grupo di vallenato Los Diablitos, Johnny ta konta Magic Ed kon el a

kuminsá for di dia e tabatin 10 aña ta bati bleki na lugá di drùmsèt pa despues e kuminsá mishu ku instrumèntnan di bèrdat mes.

Lantá den e bario di Tera Korá, entre otro huntu ku otro hóbenan artista boneriano manera Irsais, Jhony a kuminsá su karera komo músiko siendo tiner den e banda Happy Band.

'Drùmsèt ta mi instrumènt, mi stima e kos ei' i despues di drùmsèt Johnny a pasa over pa piano. Deskubriendo su talentonan mas o ménos un aña pasá el a kuminsá ta purba



kanta i buska su stèm. El a kuminsá ta graba serka otro artistanan hóben na Boneiru, pero despues di basta lucha i perseveransha, el a logra yega na su mes ekiponan di grabashon.

'E portanan ta habri si, tin hopi hende a yudá mi, pero na mesun momento portanan ta sera tambe, pues no ta tur hende ta yudá bo ku sinseridat', Johnny a bisa.

Den otro tópiko Johnny

tambe a konta Magic Ed kon e ta haña e farándula na Boneiru. Boneiru ta un isla hopi chikitu kaminda mayoria hóben ku ta bai afó pa studia no ta bin bèk mas, anto pa bo hasi un fiesta, òf bende bo produkto pa hubentut bo tin ku wak masha bon mes.

Di otro banda tambe tin sierto fiestanan, òf negoshi ku ta abusá ku preis di bebida òf preis di entrada, ta kosnan ku tin ku wak bon, kiko un bebida

bal, esaki lògikamente dependiendo e lugá, meskos tambe di pagamentu pa drenta un fiesta, dependé kiko tin, ken te presentá, bo por kalkulá un preis hustu di entrada, tin lugá ku ta hasi gewon di mas aki na Boneiru, Johnny a bisa.

Aktualmente Johnny a kaba di ku su promé disko kompakto riba su mes titulá "Pegáte aquí, un piesa medio romántiko, pero tòg ku hopi stail i swing ku por pone tur hende baila i pega na otro.

Johnny ta yama danki na tur esnan ku a yud'é te kaminda ku e ta awor aki, pero e ta bisa tambe ku esaki ta e komienso, "this is just the beginning".

E entrevista kompletu ku Johnny por bolbe skuch'é riba www.magicedbonaire.com, klik riba potrèt di e artista i ta bai dirèkt na e página.

Tòp Farandulero 911 ta un programa producí pa Magic Ed Entertainment i ta tur djaluna na Radio Digital 91.1 di 6'or pa 8'or.

E resúmen di e entrevista ta Sali tur djarason na bo matutino favorito Extra.

APERTURA DIREKTORADO KOMBIBENSIA I KUIDO

KRALENDIJK — Djabièrnè 24 di ougustus tin apertura ofisial di Direktorado di Kombibensia i Kuido i alabes un open house pa públiko. Den kuadro di esaki tin un programa prepará for di 8'or di mainta te 6'or di atardi.

E personal di e diferente sekhonnan ku ta ka'i bou di Direktorado Kombibensia i Kuido, mester partisipá na e programa di dia. Relashoná ku

esaki e sekhonnan di Asuntunan Ayudo Sosial i di Trabou, Salubridat Públiko, Edukashon i Bienestar, Registro Sivil, Biblioteca Públiko, Indebon, SKAL i Gele Kruis Moeskieten Bestrijding (GKMB), ta será riba e dia aki.

Públiko ta invitá pa asistí na e open house for di mitar di dos pa 6'or di atardi na Kaya Neerlandia 41.



City  Shop



Official Dealer Of AEG



**The Best
Services & Prices
On
The Island**

kaya international -Bonaire-Kralendijk. Tel:717-4630/717-3666 ,Fax:717-4650. Email:infocityshopnv@gmail.com

LÈS DI MAKIYAHE PROFESHONAL

KRALENDIJK — Relashoná ku e elekshon di Miss Teen Bonaire 2012,



A.D. Produksjon ku koperashon di Jessy Rosario, a duna un lès di makiyahe pa tur e 9 kandidatanan ku ta bai kompeti pa e elekshon di indole aki.

Tabata un anochi kaminda Jessy den su trabou di profeshonal a duna kada partisipante bon tep kon pa makiyá ku demostrashon i splikashon. Despues a duna e oportunitat pa kada un di e partisipantenan make-up nan propio kara pa wak si di bèrdat nan ta hasié bon.

Manera den tur tipo di sertámen di beyesa asina, e partisipantenan mester ta sem-

per representabel tur ora ku un kara bunita di make-up. Pa kada aktividat tin su manera di make-up. Por ehèmpel durante dia, pa anochi, pa kada paña i naturalmente pa riba esenario.

Tur e partisipantenan a haña basta tep balioso ku nan por usa den e temporada di e sertámen i durante nan bida.

A.D. Produksjon kier a yama un danki di kurason na e estelista profeshonal Jessy Rosaria pa e koperashon tambe na Juny Vos ku a koperá ku su lokalidat di PrivePro pa asina e lès aki por a kristalisá.



Rayen Frans tabata di kumpleaño e siman ku a pasa. Bryan no a laga e dia aki pasa sin e selebrashon kustumbrá huntu ku su famia, amigu i konosí, na su kas den e barío di Rincon. Un selebrashon tur afó, manera por mira riba e fotonan.

NRD BRAVES A OPSEKIÁ TROFEO KAMPION NA SPONSER

KRALENDIJK—E ekipo di sòftbòl maskulino kampion di nos isla, Nrd. Braves, djaluna último a hasi entrega di trofeo kampion na su spònsor Bon Bida Spa & Gym.

Tabata den oranan di atardi ku e ekipo di Braves i su direktiva a realisá un bishita serka sr. Robert Smaal di Bon Bida Spa & Gym.

E bishita aki tabata tres den unu, unda ku a hasi entrega o mihó dicho pasa over un trofeo

ku Nrd Braves a logra na Kòrsou últimamente komo di kuater lugá di un torneo sòftbòl internashonal, pasa over e trofeo kampion di Liga Ban Pe ku a finalisá djadumingu último, na mes momentu a hasi entrega ofisial tambe di un bunita plakat na sr. Robert Smaal ku su potret ariba, esaki komo regal i rekuerto pa su kumpleaño.

Promé ku esakinan a tuma lugá, sra. Neca Cornelia,

sekretaria di Nrd. Braves, a hiba palabrá i splika na sr. Smaal kua ta motibu di e bishita.

Nrd Braves ta hopi kontentu i orguyoso di tin un spònsor manera Bon Bida Spa & Gym ku su gerente sr. Robert Smaal.

Sr. Smaal despues di a risibí e trofeonan i su rekuerto di kumpleaño, a gradisí pa esakinan. Tambe sr. Smaal a opsekiá kada un di esnan presente un rekuerto di Bon Bida Spa & Gym.

Despues a sigui un brándis.

Riba fotonan un bista di e atardi di bishita di Nrd. Braves na su spònsor Bon Bida Spa & Gym djaluna último 20 di ougùstùs 2012.



DIA DI SALÚ DJASABRA 25|AUG|2012

Manrique Capriles Bonaire den kolaborashon ku SODIBON (Stichting Diabetiko Boneriano) ta organisá un grandioso dia di salú kombiná ku un bazar.

Lo bai tin:

- midimentu di suku
- chékmentu di preshon
- midimentu di kolèsteròl

Den e bazar ta bai diferente produkto na preis di baka flaku.

Tambe lo tin kos di pasa boka gratis pa tur nos bishitantenan.

ORA: 9am-2pm • LUGAR: KAYA NIKIBOKO NOORD #48

ENTRADA GRATIS

Presentá pa:



Rijksdienst Caribisch Nederland

Elekshon di Tweede Kamer Djárason 12 di sèptèmber 2012

Riba djárason di 12 di sèptèmber 2012 pueblo di Hulanda Karibense por partisipá pa promé biaha na elekshon di miembronan di Tweede Kamer. Votando bo ta determiná huntu ku otro votadónan ken lo haña asiento den Tweede Kamer. Tweede Kamer ta disidí riba tópiconan ku ta importante pa bo.

Kiko bo mester sa ora bo ta bai vota:

- E urnanan elektorál ta habrí for di mitar di 8 di mainta te ku 9 or' di anochi
- Bo por vota na kualke lokalidat di vota riba e isla
- E urnanan elektorál ta na:
 - Sentro di Hubentut "Jong Bonaire"
 - Sentro di Bario Tera Kòrá
 - Sentro di Bario Nikiboko
 - Sentro di Bario Entrejol
 - Sentro di Bario Nort Salíña
 - Sentro di Bario Rincon

Tweede Kamer: importante pa abo tambe!

Bo tambe ta bai vota, tòg?

Pa mas informashon:

www.rijksdienstcn.com/tweedekamerverkiezingen2012

DIREKTIVA NOBO BÒNT DI TAKSI

KRALENDIJK – Durante un reunion hopi bon bishitá i hopi animá dia 19 di ougùstùs, miembronan di Taxi Association Bonaire (TAB), a eligí un direktiva nobo.

Mirando e trabounan ta den preparashon, e direktiva nobo aki lo tin hopi trabou pa mehorá e servisio di taksi aki na Boneiru i alabes hasi tur esfuerso a taksistanan haña muchu mas trabou i rekonesementu.

Taksistanan a mustra union i lo sostené e direktiva nobo den su trabou.

E direktiva nobo ta konsistí di Victor Ruiz, presidente i segun sekretario, Eric Manuel, sekretario i vise presidente, Lucian Craane, tesorero, Eldried Angela, segundo tesorero i Broertje Eusenia komisario.